

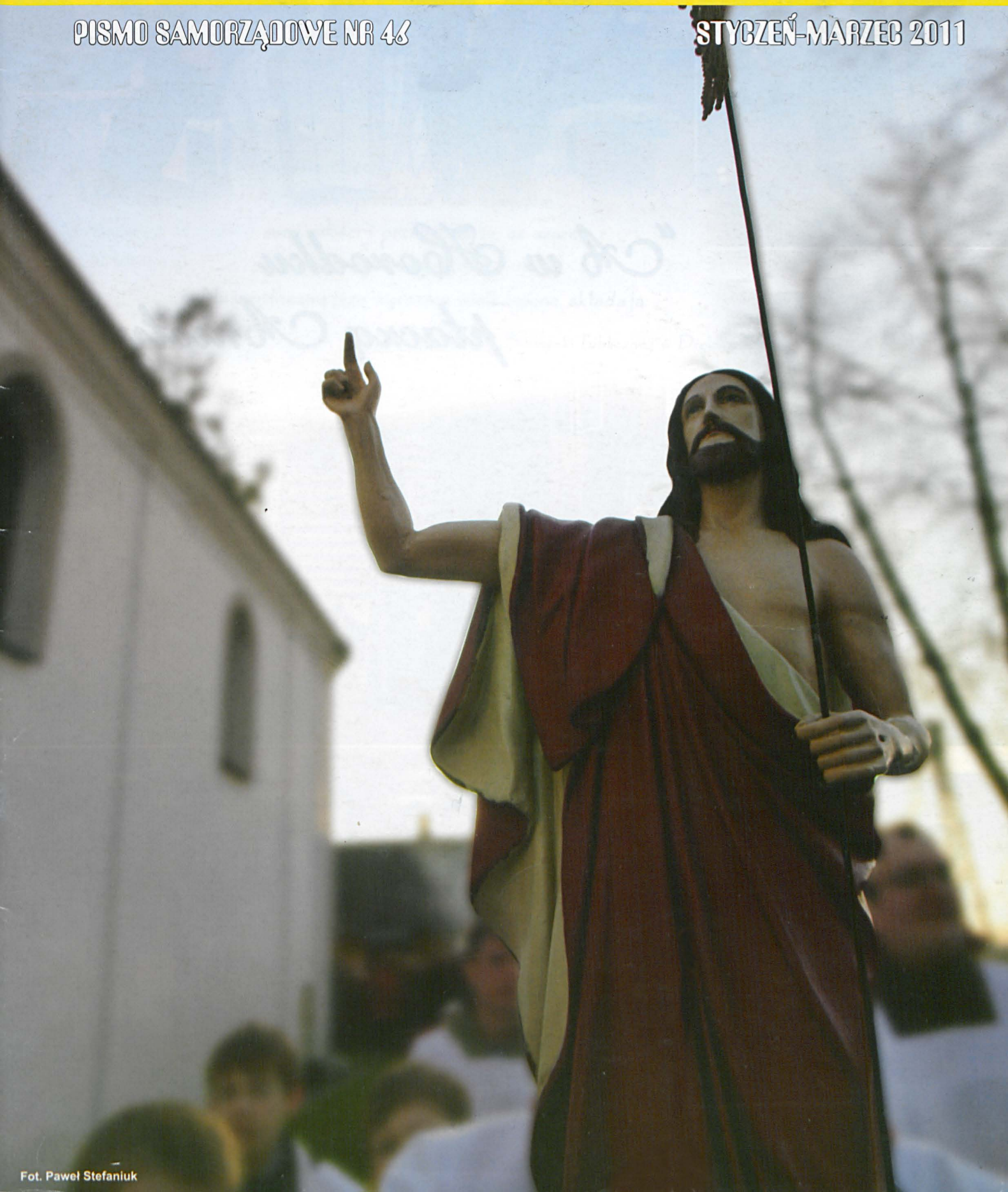
# KWARTALNIK DRELOWSKI



ISSN 1506-9125

PISMO SAMORZĄDOWE NR 46

STYCZEŃ-MARZEC 2011







*"A w Horodku  
ptaczą Anioły"*





Na Święta Zmartwychwstania Chrystusa Pana  
przesyłam najserdeczniejsze życzenia:  
obfitości łask Bożych, zdrowia, radości,  
wytrwałości w codziennym zmaganiu się  
z przeciwieństwami, poczucia siły, pokoju  
i nieustającej wiary i nadziei.

Wójt Gminy Drelów Piotr Kazimierski

\*\*\*

Niech Zmartwychwstały Pan  
będzie obecny na naszych drogach,  
niech opromienia nas blaskiem  
swej miłości i przemienia to, co szare,  
w kwitnący ogród

Najserdeczniejsze życzenia wielkanocne składają

Pracownicy Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie

\*\*\*

Zdrowych pogodnych Świąt Wielkanocnych  
pełnych wiary, nadziei i miłości.  
Radosnego, wiosennego nastroju,  
serdecznych spotkań w gronie rodziny i wśród przyjaciół  
oraz wesołego Alleluja

życzy Przewodniczący Rady Gminy Drelów Marian Bahonko

\*\*\*

Wielkanoc to czas otuchy i nadziei.  
Czas odrodzenia się wiary w siłę Chrystusa i drugiego człowieka.

Życzymy, aby Święta Wielkanocne  
przyniosły radość oraz wzajemną życzliwość.

By stały się źródłem wzmocnienia ducha.

Niech Zmartwychwstanie, które niesie odrodzenie

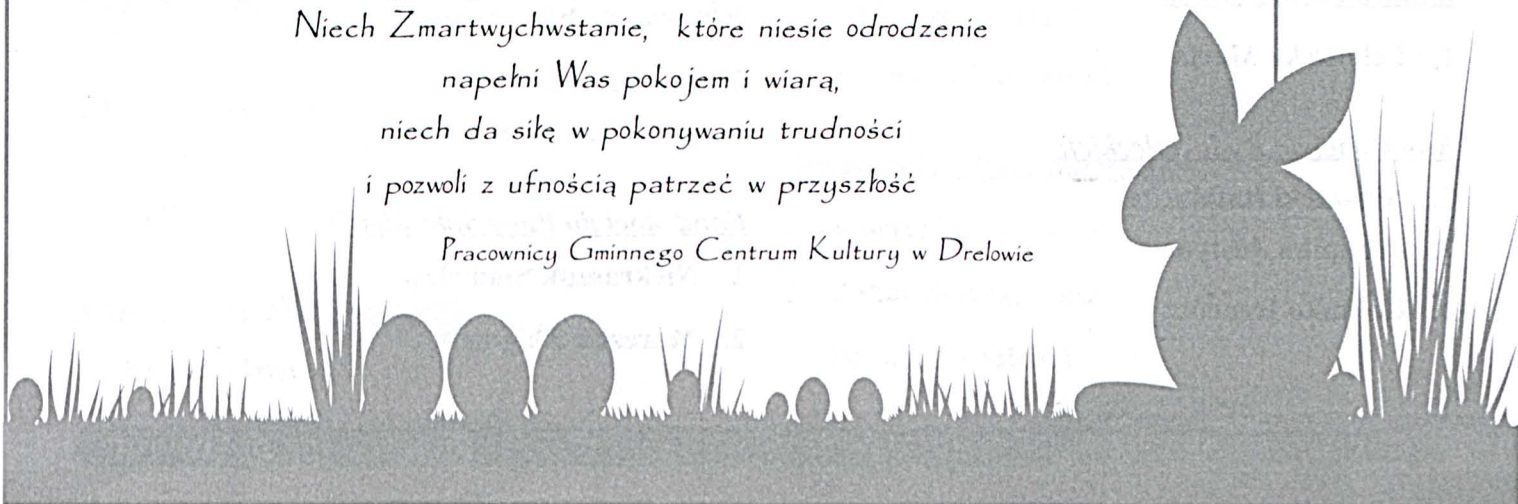
napelni Was pokojem i wiarą,

niech da siłę w pokonywaniu trudności

i pozwoli z ufnością patrzeć w przyszłość

Pracownicy Gminnego Centrum Kultury w Drelowie

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE



# WYBORY SOŁTYSÓW I RADY SOŁECKIEJ

Wraz z początkiem bieżącego roku w każdej miejscowości naszej gminy, odbyły się wybory sołtysów i członków Rad Sołeckich. Są to wybory bardzo ważne dla mieszkańców lokalnych społeczności gdyż wybierane osoby bezpośrednio decydują o kierunkach rozwoju swoich miejscowości, są „łącznikiem” między mieszkańcami a władzami gminy. Członkowie Rad wraz z sołtysami ostatecznie wyznaczają priorytety realizowanych przedsięwzięć na terenie swoich wsi.

W ostatnich wyborach znacznie wzrosła frekwencja w porównaniu z latami ubiegłymi, dyskusje prowadzone przez mieszkańców z Wójtem Gminy Drelów Piotrem Kazimierskim, były rzeczowe i dotyczyły poprawy infrastruktury w tym szczególnie remontu dróg.

Poniżej przedstawiamy dane liczbowe opisujące wybory sołtysów i członków Rad Sołeckich i pytamy samych siebie czy średnia frekwencja oscylująca w granicach 17 % określa nas jako społeczności świadomie decydujące o swoim społecznym rozwoju....?

**Aleksandrówka** – Uprawnionych do głosowania 69, obecnych na zebraniu 18 – 26,1%

## Kandydaci na Sołtysa :

1. Grzeszuk Jerzy – liczba głosów 15
2. Wdowiak Agnieszka – liczba głosów 3

## Kandydaci do Rady Sołeckiej:

1. Prokopiuk Andrzej
2. Wdowiak Agnieszka
3. Bobrek Anna

**Danówka** – Uprawnionych do głosowania 40, obecnych na zebraniu 20 – 50%

## Kandydaci na Sołtysa:

1. Lekowska Maria

## Kandydaci do Rady Sołeckiej:

1. Nipszecki Rafał
2. Prokopiuk Justyna
3. Golanko Ireneusz

**Dołha** - Uprawnionych do głosowania 373, obecnych na zebraniu 61 – 16%

## Kandydaci na Sołtysa:

1. Tomczuk Krzysztof – liczba głosów 45
2. Korolczuk Marcin – liczba głosów 16

## Kandydaci do Rady Sołeckiej:

1. Szczepaniuk Andrzej
2. Olesiejuk Ewa
3. Tomczuk Bernadetta
4. Tarasiuk Anna
5. Ochijewicz Katarzyna

**Drelów** – Uprawnionych do głosowania 778, obecnych na zebraniu 39 – 5,02%

## Kandydaci na Sołtysa:

1. Ciesielski Zbigniew

## Kandydaci do Rady Sołeckiej:

1. Józwik Waldemar
2. Ciesielska Anna
3. Filipiuk Andrzej
4. Waszczuk Marian
5. Lewczuk Andrzej
6. Sadowiec Stanisław
7. Chodźko Andrzej
8. Maksymiuk Krystyna

**Kwasówka** – Uprawnionych do głosowania 203, obecnych na zebraniu 33 – 16,26%

## Kandydaci na Sołtysa:

1. Kowalczuk Cezariusz

## Kandydaci do Rady Sołeckiej:

1. Niekraszuk Stanisław
2. Marczuk Zbigniew



3. Skiba Krzysztof
4. Tywoniuk Grzegorz
5. Grysiewicz Zdzisław

**Leszczanka** - Uprawnionych do głosowania 78, obecnych na zebraniu 20 – 25,65%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Irena Uss - liczba głosów 12
2. Borowik Mariusz - liczba głosów 3

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Wenio Zenon
2. Borowik Mariusz
3. Michalczuk Grzegorz
4. Łoik Stanisław

**Łózki** – Uprawnionych do głosowania 382, obecnych na zebraniu 65 – 17,02%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Henryk Nazaruk

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Michalski Janusz – liczba głosów 48
2. Grysiewicz Mirosław – liczba głosów 52
3. Zaniewicz Mariola – liczba głosów 47
4. Stefaniuk Zbigniew – liczba głosów 43
5. Zgorzałek Katarzyna – liczba głosów 41
6. Antoniuk Michał – liczba głosów 38
7. Kulawczuk Mirosław – liczba głosów 27

**Pereszczówka** – Uprawnionych do głosowania 128, obecnych na zebraniu 30 – 23,44%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Szprengel Daniel – liczba głosów 10
2. Bojko Jan – liczba głosów 19

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Kieczka Dariusz

2. Szprengel Daniel
3. Byczyk Czesław
4. Olesiejuk Małgorzata
5. Olesiejuk Paweł

**Przechodzisko** - Uprawnionych do głosowania 141, obecnych na zebraniu 11 – 7,81%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Ziontek Mirosław

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Denysiuk Witold
2. Głowniak Andrzej
3. Olesiejuk Piotr

**Sokule** – Uprawnionych do głosowania 137, obecnych na zebraniu 44 – 32,12%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Kowieski Jarosław – liczba głosów 20
2. Piotrowicz Agnieszka – liczba głosów 24

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Kowieska Marzena
2. Ładniak Dariusz
3. Kowieski Jarosław
4. Stańczyk Sławomir

**Strzyżówka** – Uprawnionych do głosowania 67, obecnych na zebraniu 9 – 13,44%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Kuźmiuk Eugeniusz

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Martyniuk Andrzej
2. Zaharuk Arkadiusz
3. Bachonko Michał



**Szachy** – Uprawnionych do głosowania 264, obecnych na zebraniu 46 – 17,43%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Leszczuk Adam – liczba głosów 34
2. Jakubowicz Bożena – liczba głosów 11

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Łochina Zbigniew – liczba głosów 32
2. Hać Stanisław – liczba głosów 32
3. Grątkowski Zbigniew – liczba głosów 38
4. Juchimiuk Edward – liczba głosów 36
5. Leszczuk Andrzej – liczba głosów 22
6. Saczuk Krzysztof – liczba głosów 19
7. Wachulik Jacek – liczba głosów 16

**Szóstka** – Uprawnionych do głosowania 371, obecnych na zebraniu 63 – 16,99%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Magier Mirosław – liczba głosów 33
2. Nitycz Rafał – liczba głosów 20
3. Bondaruk Krystyna – liczba głosów 10

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Bondaruk Krystyna – liczba głosów 23
2. Nitycz Rafał – liczba głosów 49
3. Ignaciuk Katarzyna – liczba głosów 46
4. Paszko Mirosław – liczba głosów 43
5. Garbacik Mariusz – liczba głosów 41
6. Trochimiuk Zbigniew – liczba głosów 51
7. Szczepaniuk Urszula – liczba głosów 32

**Witoroż** - Uprawnionych do głosowania 237, obecnych na zebraniu 32 – 13,51%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Bahonko Adam - liczba głosów 24

2. Michaluk Jerzy – liczba głosów 9

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Kościuczyk Krzysztof – liczba głosów 28
2. Osypiuk Marek – liczba głosów 26
3. Bahonko Edward – liczba głosów 28
4. Kiryluk Dariusz – liczba głosów 29
5. Basara Janina – liczba głosów 11
6. Kieczka Stanisław – liczba głosów 20
7. Adamczuk Kazimierz - liczba głosów 10

**Worsy** – Uprawnionych do głosowania 285, obecnych na zebraniu 45 – 15,79%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Kaparuk Jan – liczba głosów 31
2. Ołtuszyk Ewa – liczba głosów 11

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Kanatek Stanisław – liczba głosów 21
2. Kozaczuk Halina – liczba głosów 25
3. Iwańczuk Leszek – liczba głosów 37
4. Matejek Andrzej – liczba głosów 39
5. Daniluk Krzysztof – liczba głosów 24
6. Szyndler Jadwiga – liczba głosów 30
7. Kuć Radosław – liczba głosów 32

**Wólka Łózecka** – Uprawnionych do głosowania 163, obecnych na zebraniu 29 – 17,80%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Hukaluk Maria – liczba głosów 24
2. Struczuk Arkadiusz – liczba głosów 4

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Józwik Henryk



2. Hawryluk Henryk
3. Struczuk Arkadiusz
4. Kiryluk Magdalena
5. Małoszuk Dawid

**Zahajki** – Uprawnionych do głosowania 263, obecnych na zebraniu 56 – 21,30%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Kozłowiec Krystyna – liczba głosów 30
2. Sierocki Mirosław – liczba głosów 26

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Szczepaniuk Mirosław – liczba głosów 40
2. Popijantus Jerzy – liczba głosów 35
3. Maksymiuk Marian – liczba głosów 35
4. Panasiuk-Jakimiak Jadwiga – liczba głosów 29
5. Smal Zbigniew – liczba głosów 31
6. Nazaruik Zofia – liczba głosów 34

**Żerocin** – Uprawnionych do głosowania 429, obecnych na zebraniu 74 – 17,25%

**Kandydaci na Soltysa:**

1. Bieniek Tomasz – liczba głosów 37
2. Kuźmiuk Anna – liczba głosów 17
3. Matysiak Jerzy – liczba głosów 8
4. Dzyg Sławomir – liczba głosów 11

**Kandydaci do Rady Sołeckiej:**

1. Semeniuk Krzysztof – liczba głosów 56
2. Kurowski Tadeusz – liczba głosów 32
3. Kuźmiuk Anna – liczba głosów 31
4. Maksymiuk Franciszek – liczba głosów 43
5. Dzyg Sławomir – liczba głosów 27
6. Ostapiuk Anna – liczba głosów 19
7. Jaszczuka Ryszarda – liczba głosów 30
8. Litwinuk Jan – liczba głosów 33
9. Kortoniuk Stanisław – liczba głosów 26

**Skład osobowy Rad Sołeckich:**

Lp.	Nazwisko i imię członka Rady Sołeckiej	Sołectwo
1	Prokopiuk Andrzej, Wdowiak Agnieszka, Bobrek Anna	Aleksandrówka
2	Nipszecki Rafał, Prokopiuk Justyna, Golanko Ireneusz	Danówka
3	Szczepaniuk Andrzej, Olesiejuk Ewa, Tomczuk Bernadeta, Tarasiuk Anna, Ochijewicz Katarzyna	Dołha
4	Jóźwik Waldemar, Ciesielska Anna, Filipiuk Andrzej, Waszczuk Marian, Lewczuk Andrzej, Sadowiec Stanisław, Chodźko Andrzej, Maksymiuk Krystyna	Drelów
5	Niekraszuk Stanisław, Marczuk Zbigniew, Skiba Krzysztof, Tywoniuk Grzegorz, Grysiewicz Zdzisław	Kwasówka
6	Wenio Zenon, Borowik Mariusz, Michalczuk Grzegorz, Łoik Stanisław	Leszczanka
7	Michalski Janusz, Grysiewicz Mirosław, Zaniewicz Mariola, Stepaniuk Zbigniew, Zgorzałek Katarzyna	Łózki
8	Kieczka Dariusz, Szprengel Damian, Byczyk Czesław, Olesiejuk Małgorzata, Olesiejuk Paweł	Pereszczówka
9	Denisiuk Witold, Głowniak Andrzej, Olesiejuk Piotr	Przechodzisko



10	Kowieska Marzena, Ładniak Dariusz, Kowieski Jarosław, Stańczyk Sławomir	Sokule
11	Martyniuk Andrzej, Zacharuk Arkadiusz, Bachonko Michał	Strzyżówka
12	Łochina Zbigniew, Hać Stanisław, Grądkowski Zbigniew, Juchimiuk Edward, Leszczuk Andrzej	Szachy
13	Nitycz Rafał, Ignaciuk Katarzyna, Paszko Mirosław, Garbacik Mariusz, Trochimiuk Zbigniew	Szóstka
14	Kościuczyk Krzysztof, Osypiuk Marek, Bahonko Edward, Kiryluk Dariusz, Kieczka Stanisław	Witoroż
15	Kozaczuk Halina, Iwańczuk Leszek, Matejek Andrzej, Szyndler Jadwiga, Kuć Radosław	Worsy
16	Jóźwik Henryk, Hawryluk Henryk, Struczuk Arkadiusz, Kiryluk Magdalena, Małoszuk Dawid	Wólka Łózecka
17	Szczepaniuk Mirosław, Popijantus Jerzy, Maksymiuk Marian, Smal Zbigniew, Nazaruk Zofia	Zahajki
18	Semeniuk Krzysztof, Kurowski Tadeusz, Maksymiuk Franciszek, Kuźmiuk Anna, Litwiniuk Jan	Żerocin

Opracowane na podstawie protokołów zebrań wiejskich  
Ewa Bałkowiec

## WYKAZ SOŁTYSÓW

Lp	Imię i Nazwisko	Sołectwo	Tel. kontaktowy
1	Grzeszuk Jan	Aleksandrówka	508 003 423
2	Lekowska Maria	Danówka	508 004 253
3	Tomczuk Krzysztof	Dołha	508 004 254
4	Ciesielski Zbigniew	Drelów	508 004 255
5	Kowalczuk Cezariusz	Kwasówka	508 004 261
6	Uss Irena	Leszczanka	508 004 264
7	Nazaruk Henryk	Łózki	508 004 271
8	Bojko Jan	Pereszczówka	508 004 272
9	Ziontek Mirosław	Przechodzisko	508 004 275
10	Piotrowicz Agnieszka	Sokule	508 004 276
11	Kuźmiuk Eugeniusz	Strzyżówka	508 004 277
12	Leszczuk Adam	Szachy	508 004 278
13	Magier Mirosław	Szóstka	508 004 301
14	Bahonko Adam	Witoroż	665 443 011
15	Kaparuk Jan	Worsy	508 004 303
16	Hukaluk Maria	Wólka Łózecka	508 004 304
17	Kozłowiec Krystyna	Zahajki	508 004 456
18	Bieniek Tomasz	Żerocin	508 004 457





for. GCK

Górny rząd od lewej: Henryk Nazaruk - Łózki, Adam Leszczuk - Szachy, Krzysztof Tomczuk - Dołha, Maria Hukaluk - Wólka Łóżecka, Mirosław Magier - Szóstka, Maria Lekowska - Danówka, Adam Bahonko - Witoroż. Środkowy rząd od lewej: Eugeniusz Kuźmiuk - Strzyżówka, Mirosław Ziótek - Przechodzisko, Tomasz Bieniek - Żerocin, Jan Grzeszuk - Aleksandrówka, Cezariusz Kowalczuk - Kwasówka, Agnieszka Piotrowicz - Sokule, Jan Kaparuk - Worsy, Krystyna Kozłowiec - Zahajki.

Osoby siedzące od lewej: Jan Bojko - Pereszczówka, Irena Uss - Leszczanka, Zbigniew Ciesielski - Drelów

## REALIZACJA ŚRODKÓW PRZYPADAJĄCYCH SOŁECTWOM W RAMACH FUNDUSZU SOŁECKIEGO NA 2011 ROK

W ramach funduszu sołeckiego złożono 18 wniosków z 18 miejscowości. Wszystkie sołectwa złożyły wniosek w przewidzianym ustawowo terminie czyli do 30 września 2010 roku. Wójt Gminy wszystkie wnioski rozpatrzył pozytywnie. Przedsięwzięcia uwzględnione zostały

w budżecie gminy. Wszystkie sołectwa Gminy Drelów w ramach funduszu sołeckiego realizować będą przedsięwzięcia zgodnie z zadaniami własnymi gminy, co będzie miało na celu poprawę warunków życia mieszkańców.

Lp.	Miejscowość	Przedsięwzięcia sołectw wykazane we wnioskach	Fundusz na sołectwo (zł)
1.	Aleksandrówka	budowa wiaty wraz z zadaszeniem – przy świetlicy wiejskiej	7 386,85
2.	Danówka	wykonanie oświetlenia ulicznego oraz remont drogi gminnej	6 227,14



3.	Dolha	modernizacja świetlicy wiejskiej	18 328,47
4.	Drelów	budowa ogrodzenia przy Publicznym Gimnazjum nr 1 im. Unitów Drelowskich i Szkoły Podstawowej im. M. Kopnickiej oraz Modernizacja Przedszkola Samorządowego w Drelowie	25 211,10
5.	Kwasówka	remont dróg gminnych	11 420,63
6.	Leszczanka	remont dróg gminnych	7 437,27
7.	Łózki	modernizacja świetlicy wiejskiej	17 042,70
8.	Pereszcówka	modernizacja świetlicy wiejskiej	8 798,67
9.	Przechodzisko	zakup samochodu strażackiego dla OSP	9 630,64
10.	Sokule	remont dróg gminnych	9 655,85
11.	Strzyżówka	plac zabaw	7 185,16
12.	Szachy	modernizacja świetlicy wiejskiej	13 966,95
13.	Szóstka	remont dróg gminnych	16 664,54
14.	Witoroż	modernizacja świetlicy wiejskiej	12 227,38
15.	Worsy	modernizacja świetlicy wiejskiej	14 975,39
16.	Wólka Łóżecka	modernizacja świetlicy wiejskiej	10 311,34
17.	Zahajki	remont dróg gminnych	12 958,51
18.	Żerocin	modernizacja świetlicy wiejskiej	19 462,97
Razem:			228 891,56

Opracował: Adam Bahonko



## Terminy składania wniosku i zmian do wniosku

Wnioski o przyznanie płatności na rok 2011, rolnicy mogą składać w biurach powiatowych ARiMR, właściwych ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę wnioskodawcy oraz za pośrednictwem poczty, w terminie od dnia 15 marca do dnia 16 maja 2011 r. (ze względu na fakt, że ostatni dzień przewidziany na składanie wniosków o przyznanie płatności bez sankcji przypada w niedzielę).

Dopuszczalne jest złożenie wniosku w terminie 25 dni kalendarzowych po tym terminie, czyli do dnia 10 czerwca 2011 r., jednakże za każdy dzień roboczy opóźnienia należna rolnikowi płatność będzie pomniejszana o 1% za każdy dzień roboczy opóźnienia.

Termin na składanie wniosków nie podlega przywróceniu.

Zmiany do wniosku o przyznanie płatności bezpośredniej, płatności uzupełniającej i specjalnej płatności obszarowej do powierzchni upraw roślin strączkowych i motylkowatych drobnonasiennych, można składać do dnia 31 maja 2011 roku.

Zmiana do złożonego wniosku o przyznanie danej płatności, (schematu pomocowego) ma zastosowanie tylko do jednolitej płatności obszarowej, płatności uzupełniających, przejściowych płatności z tytułu owoców miękkich oraz specjalnej płatności obszarowej do powierzchni upraw roślin strączkowych i motylkowatych drobnonasiennych i może polegać na:

- dodaniu nowych działek ewidencyjnych i rolnych do uprzednio złożonego wniosku o przyznanie tej płatności,
- dokonaniu zmian w dołączonych do wniosku dokumentach (oświadczenia, umowy, z wyłączeniem płatności cukrowej, płatności do pomi-

dorów, płatności do krów i owiec),

- zmianie, w tym zwiększeniu powierzchni zadeklarowanych działek rolnych.

Dopuszczalne jest również złożenie zmiany do wniosku do dnia 10 czerwca 2011 r., jednak zmiana ta spowoduje zmniejszenie o 1% za każdy dzień roboczy opóźnienia kwoty płatności odnoszącej się do powierzchni działek, dla których dokonano zmian lub powierzchni działek dodanych.

**Do prawidłowego wypełnienia wniosku konieczne są następujące załączniki:**

1. Numer identyfikacyjny gospodarstwa.
2. Dane osobowe (imię i nazwisko, adres, NIP, PESEL).
3. Opis działek (aktualna powierzchnia i rodzaj uprawy na działkach ewidencyjnych).
4. Spersonalizowany wniosek, który rolnik otrzymał od ARiMR wraz z załącznikami.
5. Numery identyfikacyjne krów, które na dzień 31 maja 2011 roku, mają wiekiem nie mniej niż 3 lata.
6. Aktualny wypis z rejestru gruntów, który można pobrać w oddziale zamiejscowym Wydziału Geodezji Katastru i Nieruchomości w Międzyrzecu Podlaskim, ul. Warszawska 30/32 pokój nr 11. Wypis potrzebny jest ze względu na zmiany, które obowiązują po przeprowadzonej modernizacji ewidencji gruntów obrębów geodezyjnych w gminie Drelów (aktualizacja gruntów oraz zmiana powierzchni dzielek ewidencyjnych do czterech miejsc po przecinku).

## Waloryzacja emerytur i rent rolnych od 1 marca 2011 r.

Kwota najniższej emerytury pracowniczej wzrasta o 3,1% i od 1 marca 2011 r. miesięcznie wyniesie 728,18 zł (brutto). Do kwoty 728,18 zł wzrasta również wysokość rolniczej emerytury podstawowej. Waloryzacja polega na przemnożeniu kwoty zwaloryzowanej emerytury podstawowej (728,18 zł) przez wskaźnik wymiaru ustalony indywidualnie dla każdego świadczenia:

- **renta socjalna** wyniesie 611,67 zł. Od 1 marca br. łączna jej wysokość, a także kwota ren-

ty rodzinnej rolniczej nie może przekroczyć 1.456,36 zł (przy czym rentę socjalną można maksymalnie obniżyć do 72,82 zł). Od tak ustalonej kwoty potrącona zostanie zaliczka na podatek dochodowy i składka na ubezpieczenie zdrowotne;

- **dodatek pielęgnacyjny** (z wyjątkiem dodatku dla inwalidy wojennego uznanego za całkowicie niezdolnego do pracy i do samodzielnej egzystencji, który wzrośnie do 280,07 zł), a także



dodatek za tajne nauczanie, podlega podwyższeniu do kwoty 186,71 zł

- **dodatek kombatancki** oraz **maksymalne świadczenie pieniężne przysługujące byłym żołnierzom górnikom i osobom deportowanym do pracy przymusowej oraz osadzonym w obozach pracy przez III Rzeszę i ZSRR** wzrasta do 186,71 zł
- **dodatek kompensacyjny** podlega podwyższeniu do 28,01 zł
- **dodatek dla sieroty zupełnej** wzrasta do 350,94 zł
- **zasiłek macierzyński** z ubezpieczenia społecznego rolników, przysługujący w wysokości czterokrotnej emerytury podstawowej, wzrasta po zmianie najniższej emerytury do 2.912,72 zł
- **zasiłek pogrzebowy** będzie wynosić 4.000 zł.

Od 1 marca br. zmieniają się również dopuszczalne kwoty dodatkowych przychodów osiąganych przez emerytów i rencistów, w związku z ogłoszeniem przez Prezesa GUS kwoty przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego w IV kwartale 2010 r., w wysokości 3.438,21 zł. Kwoty te wyniosą:

- 30% przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego – 1.031,50 zł (przychody przekraczające tę

kwotę powodują zawieszenie prawa do renty socjalnej)

- 70% przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego – 2.406,80 zł (przychody do tej kwoty nie powodują żadnych zmniejszeń emerytury/renty)
- 130% przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego – 4.469,70 zł (przychody przekraczające tę kwotę powodują zawieszenie emerytury/renty)
- przychody między kwotą 2.406,80 zł a 4.469,70 zł powodują zmniejszenie emerytury lub renty maksymalnie o kwotę 503,82 zł; w przypadku renty rodzinnej, do której uprawniona jest jedna osoba, kwota maksymalnego zmniejszenia wynosi 428,27 zł.

W przypadku emerytów, którzy ukończyli 60 lat (kobiety) lub 65 lat (mężczyźni), nie stosuje się zasad zawieszania lub zmniejszania emerytur bez względu na kwotę osiąganych przez nich dodatkowych przychodów.

Natomiast **osoby uprawnione do okresowej renty rolniczej z tytułu niezdolności do pracy tracą prawo do tego świadczenia w przypadku objęcia tych osób innym ubezpieczeniem społecznym.**

## Ubezpieczenia upraw rolnych i zwierząt gospodarskich w 2011 r.

Na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o ubezpieczeniach upraw rolnych i zwierząt gospodarskich (Dz. U. Nr 150, poz. 1249, z późn. zm.) stosowane są z budżetu państwa dopłaty do składek producentów rolnych z tytułu zawarcia umów ubezpieczenia od wystąpienia następujących zdarzeń losowych:

- dla produkcji roślinnej (tj. upraw - zbóż, kukurydzy, rzepaku, rzepiku, chmielu, tytoniu, warzyw gruntowych, drzew i krzewów owocowych, truskawek, ziemniaków, buraków cukrowych lub roślin strączkowych) od: huraganu, powodzi, deszczu nawalnego, gradu, pioruna, obsunięcia się ziemi, lawiny, suszy, ujemnych skutków przezimowania lub przymrozków wiosennych,
- dla produkcji zwierzęcej (tj. bydła, koni, owiec, kóz, drobiu lub świń)
  - od: huraganu, powodzi, deszczu nawalnego, gradu, pioruna, obsunięcia się ziemi, lawiny, uboju z konieczności.

Przepisy ww. ustawy dopuszczają możliwość ubezpieczenia upraw roślin i zwierząt od wszystkich określonych w ustawie ryzyk lub wybranych przez

producenta rolnego, np. występujących najczęściej na danym obszarze. Poziom dopłat z budżetu państwa do składek ubezpieczeń należnych od producentów rolnych z tytułu zawarcia umowy ubezpieczenia upraw rolnych lub zwierząt gospodarskich na 2011 r. został określony przez Radę Ministrów w rozporządzeniu z dnia 29 listopada 2010 r. w sprawie wysokości dopłat do składek z tytułu ubezpieczenia upraw rolnych i zwierząt gospodarskich w 2011 r. (Dz. U. Nr 235 poz. 1540), w wysokości: 50% składki do 1 ha upraw rolnych i 50% składki do 1 szt. zwierzęcia gospodarskiego.

Od 1 lipca 2008 r. rolnik, który uzyskał płatności bezpośrednio do gruntów rolnych w rozumieniu przepisów o płatnościach w ramach systemów wsparcia bezpośredniego ma obowiązek ubezpieczenia co najmniej 50% powierzchni upraw.

Rolnik, który nie spełni obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia obowiązkowego, tj. ubezpieczenia co najmniej 50% powierzchni upraw, obowiązany będzie do wniesienia opłaty za niespełnienie tego obowiązku. Wysokość opłaty obowiązującej w każdym roku kalendarzowym, stanowić będzie rów-



nowartość w złotych 2 Euro od 1 ha, ustaloną przy zastosowaniu kursu średniego ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski według tabeli kursów nr 1 w roku kontroli. Opłata za niespełnienie obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia obowiązkowego będzie wnoszona na rzecz gminy właściwej ze względu na miejsce zamieszkania albo siedzibę rolnika. Powyższe sankcje nie będą jednak stosowane wobec rolników w przypadku gdy rolnik nie zawrze umowy ubezpieczenia obowiązkowego z powodu pisemnej odmowy przez co najmniej dwa zakłady ubezpieczeń, które zawarły z ministrem właściwym do spraw rolnictwa umowy w sprawie dopłat, w szczególności z powodu zaoferowania ubezpieczenia w stawkach taryfowych przekraczających 6% sumy ubezpieczenia.

Wprowadzenie obowiązku ubezpieczenia upraw rolnych jest konieczne w związku z unijnym obowiązkiem posiadania polis ubezpieczenia 50%

upraw rolnych przez rolników, którzy od 2010 r. będą ubiegać się o inne formy wsparcia z budżetu krajowego w przypadku wystąpienia klęsk.

Zgodnie z ww. ustawą z dnia 7 lipca 2005 r., Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi zawarł z czterema zakładami ubezpieczeń umowy w sprawie dopłat ze środków budżetu państwa do składek z tytułu zawarcia w 2011 r. umów ubezpieczenia z producentami rolnymi od ryzyka wystąpienia skutków zdarzeń losowych w rolnictwie, tj. z:

- Powszechnym Zakładem Ubezpieczeń S.A. z siedzibą w Warszawie,
- Towarzystwem Ubezpieczeń Wzajemnych „TUW” z siedzibą w Warszawie,
- Concordia Polska Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych z siedzibą w Poznaniu,
- HDI Asekuracja Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. w Warszawie.

*Sporządzono na podstawie stron internetowych*

*Adam Bahonko – Inspektor ds. rolnictwa i ochrony środowiska*

## PROGRAM USUWANIA WYROBÓW ZAWIERAJĄCYCH AZBEST Z TERENU GMINY DRELÓW NA LATA 2011-2032

Został już opracowany program usuwania wyrobów zawierających azbest i zamieszczony będzie na stronie internetowej gminy <http://drelow.pl> Program ten stanowi jedno z zadań samorządu gminnego określonych w „Programie Oczyszczania Kraju z Azbestu”(POKzA) przyjętym w drodze uchwały przez Radę Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 14 lipca 2009 r. Usuwanie wyrobów zawierających azbest stanowi w ostatnich latach priorytet w walce z odpadami niebezpiecznymi ze względu na zagrożenie zdrowia ludzi i ochronę środowiska.

Posiadanie przez gminę programu usuwania azbestu jest wypełnieniem jednego z podstawowych wymagań przy ubieganiu się o finansowe wsparcie wdrożenia projektów w zakresie unieszkodliwiania niebezpiecznych odpadów azbestowych na terenie gminy.

Na terenie gminy wyrobami zawierającymi azbest zwykle są wyroby azbestowo-cementowe do pokrycia dachów. Osoba fizyczna nie będąca przedsiębiorcą przedstawia wójtowi w formie uproszczonej informację o posiadanych wyrobach

zawierających azbest – **na przygotowanych przez urząd wnioskach, które są dostępne u sołtysów wszystkich miejscowości, jak też w Urzędzie Gminy.** Gmina natomiast zbilansowane dane o azbestie okresowo przedkłada do Urzędu Marszałkowskiego do bazy danych.

Realizacja zadań przewidzianych w tym „Programie.” wymaga zaangażowania administracji publicznej i różnych instytucji działających na poziomach: centralnym, wojewódzkim i lokalnym: samorząd powiatowy i gminny.

Nadrzędnym długoterminowym celem „Programu” jest wyeliminowanie negatywnego oddziaływania azbestu na zdrowie mieszkańców gminy oraz likwidacja oddziaływania azbestu na środowisko, poprzez bezpieczne usunięcie i unieszkodliwienie wyrobów zawierających azbest.

Cele szczegółowe programu są następujące:

1. bezpieczne oczyszczenie terenu gminy ze stosowanych od wielu lat wyrobów zawierających azbest,
2. ograniczenie spowodowanych azbestem negatywnych skutków zdrowotnych



u mieszkańców gminy,

3. wyeliminowanie oddziaływania azbestu na środowisko i doprowadzenie, w określonym czasie do spełnienia nakazów ochrony środowiska,
4. zorganizowanie, wdrożenie i sukcesywne udoskonalanie lokalnego systemu usuwania wyrobów zawierających azbest.

Azbest jest minerałem posiadającym włóknistą strukturę. Cechą charakterystyczną włókien azbestowych jest możliwość rozszczepiania się włókien na coraz mniejsze oraz to, że jest niepalny. Wyroby azbestowe znajdujące się na terenie gminy to głównie płyty azbestowo-cementowe faliste oraz płyty azbestowo-cementowe płaskie.

Mimo istnienia normatywów higienicznych dla stężenia włókien azbestu w powietrzu nie można określić dawki progowej pyłu dla działania rakotwórczego azbestu.

Narażenie zawodowe na pył azbestowy może być przyczyną następujących chorób układu oddechowego: pylica azbestowa (azbestoza), łagodne zmiany opłucnowe, rak płuc (najpowszechniejszy nowotwór złośliwy, powodowany przez azbest), międzybłoniak opłucnej i otrzewnej, nowotwory o wysokiej złośliwości.

Przy narażeniu na pył azbestowy powstały z pokryć dachowych, głównym skutkiem zdrowotnym, który należy brać pod uwagę jest międzybłoniak opłucnej i otrzewnej. Przy zwiększonym poziomie ekspozycji na azbest, może być obserwowany również wzrost ryzyka zachorowalności na raka płuc.

W naszym rejonie największe zagrożenie azbestem wystąpiło w zakładach, które wykorzystywały azbest w produkcji. Były to Lubelskie Zakłady Eternitu w Lublinie, Zakład Produkcji Płytek Cementowo-Azbestowych w Końskowoli oraz Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Parczewie. Pracownicy z tych zakładów objęci są programem badań profilaktycznych i uprawnieni są do odpowiednich świadczeń określonych w ustawie o zakazie stosowania wyrobów zawierających azbest.

Poważny niepokój musi budzić fakt, że nieodpowiednie usuwanie z dachów wyrobów zawierających azbest przez przypadkowe i nieprofesjonalne firmy, zwiększa tylko zagrożenie pyłem azbestowym dla mieszkańców gminy. Usunięcie tych zagrożeń będzie wymagało rzetelnej informacji o sposobie unieszkodliwiania

wyrobów zawierających azbest. Głównym celem informowania o ryzyku jest dostarczenie informacji o zagrożeniu osobom i społecznościom narażonym na szkodliwe dla zdrowia czynniki środowiskowe zgodnie z zasadami wynikającymi z odpowiednich przepisów prawnych. Uzyskane informacje stanowią podstawę do opracowywania różnych wariantów strategii zmniejszania ryzyka, które będą brane pod uwagę przy podejmowaniu decyzji dotyczących ich wdrażania.

Bezpieczne użytkowanie płyt azbestowo-cementowych (eternitu) uwarunkowane jest oprócz czynnika czasu użytkowania, także właściwym ich zabezpieczeniem. Znane są dwie metody zabezpieczania wyrobów z azbestem: obudowanie innym bezpiecznym materiałem lub pokrycie powłoką farby olejnej lub żywicznej.

Czas użytkowania płyt azbestowo-cementowych (prawidłowo założonych i zamontowanych, pomalowanych farbą akrylową i konserwowanych co 5-7 lat) określony został na 30 lat. W Polsce wiele wyrobów jest użytkowanych średnio od 20 do 50 lat.

Obecnie na terenie województwa lubelskiego czynne są następujące składowiska przyjmujące odpady zawierające azbest: składowisko w Poniatowej Wsi – już prawie zapełnione, składowisko w Kraśniku, składowisko Srebrzyszcze k/Chelma, kwatery dla azbestu na składowisku komunalnym we Włodawie. Kopalnia węgla kamiennego w Bogdanie k/Łęcznej uzyskała zezwolenie na składowanie odpadów azbestowych w wyrobiskach górniczych pod ziemią i obecnie przygotowuje się organizacyjnie do rozpoczęcia działalności.

Właściciel lub zarządca budynku obowiązany jest: wykonać inwentaryzację wyrobów zawierających azbest, sporządzić corocznie informację dla wójta, oznakować miejsca, gdzie znajdują się wyroby zawierające azbest, sporządzić ocenę stanu i możliwości dalszego bezpiecznego użytkowania wyrobów, opracować corocznie plan kontroli jakości powietrza dla pomieszczeń z azbestem, opracować instrukcję bezpiecznego postępowania i użytkowania pomieszczeń z azbestem, zaznaczyć na planie sytuacyjnym miejsca z wyrobami zawierającymi azbest.

Gminny program odnosi się również do „Gminnego planu gospodarki odpadami” w temacie dotyczącym odpadów niebezpiecznych i wydatnie rozszerza treść tego punktu o problematykę utylizacji odpadów niebezpiecznych zawierających azbest.

Gmina wykonała inwentaryzację wyrobów



zawierających azbest znajdujących się na terenie nieruchomości należących do osób fizycznych na całym administrowanym terenie. Wyniki inwentaryzacji zawarte są w postaci tabeli usystematyzowanej według miejscowości.

Inwentaryzację przeprowadzili sołtysi poszczególnych wsi. Gmina składa się z 18 sołectw, inwentaryzację przeprowadzono w każdej miejscowości osobno. Na terenie wsi określono miejsce występowania wyrobu zawierającego azbest poprzez podanie numeru posesji, na której się on znajduje. Zinwentaryzowano pokrycia dachowe z eternitu na budynkach mieszkalnych, na

budynkach inwentarskich, na budynkach i obiektach gospodarczych.

Każdy budynek został zinwentaryzowany oddzielnie, a następnie zsumowano łączną powierzchnię pokryć dachowych znajdujących się na danej posesji. Oznaczono rodzaj płyt azbestowo-cementowych z podziałem na eternit z płyt płaskich i eternit z płyt o kształcie falistym.

Jednak inwentaryzacja wymaga w kolejnych latach dalszej pracy i uściślenia wyników pomiarów, inwentaryzacja wymaga aktualizacji. Brakuje podpisów właścicieli na arkuszach spisowych.

Zbiorcze wyniki inwentaryzacji w gminie przedstawiają się następująco:  
( na dzień 31.12.2010 r.)

Lp	Nazwa miejscowości	Ilość wyrobów zawierających azbest ( m <sup>2</sup> )
1.	Aleksandrówka	6220
2.	Danówka	4410
3.	Dołha	31360
4.	Drelów	59540
5.	Kwasówka	17990
6.	Leszczanka	9080
7.	Łózki	38760
8.	Pereszcówka	13920
9.	Przechodzisko	13110
10.	Sokule	9960
11.	Strzyżówka	6630
12.	Szachy	15010
13.	Szóstka	33290
14.	Witoroż	23580
15.	Worsy	24690
16.	Wólka Łózecka	14350
17.	Zahajki	22880
18.	Żerocin	35590
	<b>RAZEM</b>	<b>380370</b>

Powyższa ilość dotyczy płyt azbestowo-cementowych w posiadaniu osób fizycznych.

Inwentaryzację przeprowadzano w 2006 roku. W trzech miejscowościach: Kwasówka, Pereszcówka i Witoroż inwentaryzację przeprowadzono ponownie w 2010 roku. W kolejnych latach przewiduje się dalszą aktualizację ilości pokryć dachowych wykonanych z płyt azbestowo-cementowych.

Dokonując inwentaryzacji jednocześnie nie w pełni oceniono aktualny stan pokrycia dachowego

i nie podzielono jego jakości na I, II, lub III stopień pilności. To zadanie wykonane zostanie w późniejszym terminie. Jako budynki o I stopniu pilności uznano wszystkie te, które zgłoszone są przez mieszkańców do wymiany pokrycia dachowego w najbliższym czasie, a także budynki uszkodzone przez wiatr i ciężki zalegający śnieg.

Na terenie gminy znajdują się również budynki będące własnością firm i służące do działalności gospodarczej. Budynki pokryte płytami azbestowo-cementowymi powinny być zgłoszone



przez właścicieli firm do ewidencji w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie.

Obecnie dotacje na demontaż, transport i utylizację azbestu przewidziane są tylko dla osób fizycznych usuwających azbest z budynków, które nie są wykorzystywane do prowadzenia działalności gospodarczej. Ponadto ze względu na ograniczenia nałożone na samorządy przez ustawę z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.) nie przewiduje się pomocy finansowej za pośrednictwem budżetu gminy przedsiębiorcom oraz osobom fizycznym na usuwanie azbestu z budynków zajętych do prowadzenia działalności gospodarczej.

Wykorzystywanie wyrobów zawierających azbest w sposób umożliwiający emisję azbestu do środowiska jest niedopuszczalne. Właściciel wyrobów z azbestem sporządza ocenę stanu i możliwości bezpiecznego użytkowania wyrobów w jednym egzemplarzu zachowując go w dokumentacji nieruchomości. Jeśli z oceny wynika, że wyroby z azbestem otrzymały stopień pilności I – należy bezzwłocznie przystąpić do organizowania ich usunięcia i zakończenia ich wykorzystywania. Jeśli z oceny wynika, że wyroby z azbestem otrzymały stopień pilności II – należy w czasie do 1 roku ponownie dokonać przeglądu i oceny stanu i możliwości dalszego bezpiecznego użytkowania. Jeśli z oceny wynika, że wyroby z azbestem otrzymały stopień pilności III- należy w czasie do 5 lat ponownie dokonać przeglądu i oceny stanu i możliwości.

W trakcie inwentaryzacji w gminie nie w pełni oceniono stan pokryć dachowych z eternitu. W osobnej rubryce powinno się ocenić każdy budynek mieszkalny i budynki gospodarcze oraz inwentarskie. W gminie występują wszystkie trzy stopnie pilności, w tym: domy mieszkalne z przewagą II stopnia a budynki gospodarcze z przewagą II i III stopnia pilności. Szczególnie pilne jest usunięcie płyt z eternitu, które zostały uszkodzone w czasie silnych wiatrów i obecnie złożone i zabezpieczone oczekują na utylizację. Rozpoczęto procedurę dalszej utylizacji odpadów zawierających azbest poprzez przygotowanie ich do transportu na składowisko.

Ocena stopni pilności usunięcia eternitu będzie wykonywana również w późniejszym terminie. Obecnie jako budynki o II i III stopniu pilności usunięcia płyt zawierających azbest uznano budynki mieszkalne. W I stopniu pilności znajdują się te odpady azbestowe, a dokładnie eternit już wcześniej zdjęty z dachów, uszczelniony folią i składowany

na paletach na terenie nieruchomości, oczekujący na transport na specjalistyczne składowisko odpadów azbestowych. W I stopniu pilności znalazły się też zabudowania, z których dachy zostały uszkodzone przez niekorzystne warunki atmosferyczne. Pozostałe budynki zakwalifikowane do II i III stopnia pilności muszą oczekiwać w kolejce na usunięcie z terenu gminy ze względu na niewystarczające zabezpieczenie finansowe zarówno środków gminnych jak też i prywatnych osób fizycznych, gromadzących środki finansowe na remont i wymianę pokrycia dachów. Aktualnie brak jest decyzji właścicieli budynków mieszkalnych w sprawie określenia terminu wymiany pokryć dachowych z płyt azbestowo-cementowych na inne pokrycie bezpieczne dla ludzi i środowiska naturalnego. Korzystniejsze warunki finansowe, pokrycie w 100% kosztów usuwania wyrobów zawierających azbest zaktywizuje społeczność gminy i przyspieszy proces wymiany.

Z analizy ryciny nasuwa się wniosek, że największy stopień pilności w usunięciu wyrobów zawierających azbest jest w linii z północy na południowy-zachód od miejscowości Żerocin poprzez Drelów i Łózki do miejscowości Szóstka, ze względu na największe nagromadzenie tam płyt eternitowych. Najwięcej eternitu jest w Drelowie, powinno się zadbać o szybkie usunięcie tych wyrobów zawierających azbest, gdyż tu jego największa ilość działa szkodliwie w postaci pyłu azbestowego na największą liczbę mieszkańców i osób przyjezdnych w celach turystycznych.

Wyroby zawierające azbest z terenu gminy Drelów powinny zostać usunięte do 2032 roku. Ze względów organizacyjnych i finansowych okres ten podzielono na trzy podokresy:

- okres I: lata 2011 – 2012  
usunięcie 10% odpadów azbestu
- okres II: lata 2013 – 2022  
usunięcie 50% odpadów azbestu
- okres III: lata 2023 – 2032  
usunięcie 40% odpadów azbestu

W okresie pierwszym krótkoterminowym zawarte są wszystkie cele przygotowawcze i organizacyjne oraz bezpieczne usunięcie około 10 % odpadów zawierających azbest i ich unieszkodliwienie. Gmina dołoży starań, aby usunąć z jej terenu odpady azbestowe powstałe już przed wielu laty a do tej pory są magazynowane na posesjach mieszkańców.

W okresach II i III celem jest usunięcie pozostałej



ilości wyrobów azbestowych, zabezpieczanie finansowe tej działalności, opracowywanie raportów z realizacji programu i przedstawianie wyników monitoringu uprawnionym organom (Urząd Marszałkowski, Powiatowy Nadzór Budowlany).

**Głównym celem realizacji planu jest wyeliminowanie negatywnego oddziaływania azbestu na zdrowie mieszkańców gminy oraz likwidacja oddziaływania azbestu na środowisko poprzez bezpieczne usunięcie i unieszkodliwienie wyrobów zawierających azbest.**

Gminny program usuwania wyrobów zawierających azbest oparty jest na dokumentach: „Program Oczyszczania Kraju z Azbestu” i „Wojewódzkiego programu usuwania wyrobów zawierających azbest”. Wynika to z potrzeby zgodności przyjętego programu dla Gminy z dokumentami wyższego rzędu.

„Program.....” dzieli działalność gminy na dwa etapy:

I. Etap przygotowawczy (organizacyjny)

- inwentaryzacja wyrobów zawierających azbest
- ocena stanu wyrobów
- utworzenie komputerowej gminnej bazy danych
- opracowanie i uchwalenie „Programu usuwania

wyrobów zawierających azbest”

- kampania informacyjna o szkodliwości azbestu

Obecnie zbliża się do zakończenia etap przygotowawczy.

II. Etap realizacji (inwestycyjny)

- pozyskiwanie środków zewnętrznych na finansowanie programu,
- zabezpieczenie środków finansowych własnych,
- podpisanie umowy z firmą utylizującą wyroby zawierające azbest, lub oddzielnie z firmą dokonującą demontażu płyt i firmą transportową wywożącą odpad azbestowy na składowisko
- usuwanie wyrobów zawierających azbest z terenu gminy
- monitoring realizacji planu
- współpraca z organami kontrolnymi

Szczegółowe przedsięwzięcia planu usuwania wyrobów zawierających azbest po określeniu terminów realizacji oraz jednostek odpowiedzialnych za ich realizację zawarte zostały w harmonogramie na lata 2011 - 2032:

Harmonogram realizacji „Planu ...” w latach 2011-2032

Lp.	Nazwa działania	Jednostka odpowiedzialna za realizację	Zakładany okres realizacji
1.	Opracowanie „Programu usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu gminy	Wójt Gminy	I półr 2011 r.
2.	EDUKACJA EKOLOGICZNA Organizacja kampanii informacyjnej o szkodliwości azbestu, bezpiecznym użytkowaniu i usuwaniu wyrobów zawierających azbest, poprzez przygotowanie: - ulotek i informacji w sołectwach, - artykułów do prasy lokalnej, - stałej informacji na stronie internetowej Gminy.	Wójt Gminy	2011-2020
3.	Aktualizacja –coroczna komputerowej bazy danych o rodzaju, ilości i miejscach występowania azbestu na terenie gminy INWENTARYZACJA	Wójt Gminy Właściciele nieruchomości	2011-2032
4.	Opracowanie mapy zagrożeń azbestem.	Wójt Gminy	2011
5.	Wypracowanie polityki dotyczącej likwidacji wyrobów zawierających azbest	Wójt Gminy	2011-2012
6.	Założenie i prowadzenie rejestru wniosków o utylizację eternitu oraz realizacja na podstawie stopnia pilności stanu wyrobów zawierających azbest.	Wójt Gminy	2011-2020
7.	Zabezpieczenie środków w budżecie Gminy na finansowanie programu.	Wójt Gminy Rada Gminy	2011-2032



8.	Podjęcie działań w kierunku pozyskania funduszy ze źródeł zewnętrznych na realizację programu. (WFOŚiGW oraz Fundusz Szwajcarsko- Polskiego Programu Współpracy.)	Wójt Gminy	2011-2032
9.	Ogłoszenie przetargów, wyłonienie wykonawców zadania, (demontaż, transport) podpisywanie kontraktów.	Wójt Gminy	2011-2032
10.	Usuwanie wyrobów zawierających azbest z obiektów oświatowych, użyteczności publicznej będących własnością Gminy	Uprawnione przedsiębiorstwa, Wójt Gminy	2011-2032
11.	Usuwanie wyrobów zawierających azbest z obiektów należących do osób fizycznych, prawnych i innych	Uprawnione przedsiębiorstwa, Wójt Gminy	2011-2032
12.	Oczyszczanie terenu gminy z „dzikich wysypisk” z odpadami zawierającymi azbest	Wójt Gminy Uprawnione przedsiębiorstwa	2011-2032 w miarę potrzeb
13.	Bieżący monitoring realizacji „Programu usuwania azbestu...”	Wójt Gminy	Co roku
14.	Przedstawienie Radzie Gminy sprawozdania z realizacji programu zgodnie z ustawą.	Wójt Gminy	Co 2 lata

Usuwanie wyrobów zawierających azbest z terenu gminy pociąga za sobą szereg kosztów. Demontaż, ransport na składowisko i utylizacja to główne koszty usuwania pokryć dachowych z eternitu. Ponadto właściciele nieruchomości muszą zabezpieczyć własne środki na wykonanie nowego pokrycia bez azbestu.

Koszty organizacyjne takie jak: koszt inwentaryzacji, oceny stanu wyrobów z azbestem, wykonania „Programu...”, informowania ludności o zagrożeniach, współpraca z mediami itp. są niewielkie. Dlatego w dalszych obliczeniach koszty te pominięto. Dodać trzeba, że koszty te gmina poniosła jednorazowo i wykonała prace przygotowawcze własnym wysiłkiem pracowników odpowiedzialnych za ochronę środowiska w gminie.

W programie założono, że w latach 2011-2032 usuwanie wyrobów zawierających azbest z obiektów należących do osób fizycznych będzie się odbywać ze wsparciem finansowym gminy oraz z środków zewnętrznych. Należy to rozumieć w ten sposób, że tylko Gmina, a nie mieszkaniec może otrzymać 100% dotację na pokrycie kosztów usuwania azbestu. Corocznie w uchwale budżetowej Gminy Drelów określona będzie łączna kwota środków finansowych przeznaczona na to zadanie. Gmina zapłaci specjalistycznej firmie za wykonaną usługę usunięcia azbestu z jej terenu określoną kwotę zgodnie z wystawioną fakturą, a dopiero po jakimś czasie Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska zwróci Gminie 100% poniesionych kosztów. Wysokość tej kwoty będzie uzależniona od decyzji Rady Gminy. O kolejności przydzielania

do finansowania w ramach dostępnych na to zadanie w danym roku środków decydować będzie kolejność zgłoszenia wniosku o dofinansowanie oraz stopień pilności określony na podstawie „Oceny stanu i możliwości bezpiecznego użytkowania wyrobów zawierających azbest”.

Głównym kosztem usunięcia wyrobów azbestowych z terenu gminy jest zdjęcie pokrycia dachowego i wywóz na składowisko. Składa się on z trzech pozycji:

- **demontaż** płyt azbestowo-cementowych wraz z ułożeniem na paletach i zapakowaniem w folię
- **transport** na składowisko odpadów azbestowych
- **utylizacja** płyt azbestowo-cementowych na składowisku,

Prace z azbestem mogą wykonać tylko specjalistyczne firmy posiadające odpowiednie uprawnienia, specjalistyczne przeszkolenie, techniczny sprzęt, ubiór ochrony osobistej oraz zezwolenie na demontaż i transport wyrobów z azbestem na terenie danego powiatu.

Obecnie firmy oferują za usunięcie odpadów zawierających azbest z terenu gminy stawkę w zależności od odległości gminy od składowiska za demontaż , transport i utylizację **14 zł/ m<sup>2</sup> brutto**, jeśli eternit składowany jest już na ziemi i zwykle jest w formie płyt złożonych na palecie lub gruzu, to wywiezienie go na składowisko wyniesie **około 400 zł/Mg** odpadów cementowo-azbestowych. Są to koszty transportu i utylizacji bez demontażu.

Koszty demontażu, transportu i utylizacji poniesie gmina ze środków celowych zewnętrznych otrzymanych w formie dotacji na usuwanie



azbestu z terenu gminy. Gmina podpisze umowę ze specjalistyczną upoważnioną firmą na usuwanie odpadów zawierających azbest wybraną w drodze przetargu lub analizy ofert, kierując się ceną wykonania usługi i jakością wykonywania demontażu.

Jak już wcześniej wyliczono w inwentaryzacji, ilość wyrobów zawierających azbest na terenie gminy Drelów wynosi obecnie **380370 m<sup>2</sup>**. Szacuje się zatem, że koszt usunięcia wyrobów zawierających azbest z terenu gminy może wynieść: **380370 m<sup>2</sup> x 14zł/ m<sup>2</sup> = 5 325 180 zł (brutto)**

Koszt ten rozłożony jest na okres do 2032 r. Wydatkowany ma być ze środków własnych gminy, środków własnych właścicieli nieruchomości oraz środków zewnętrznych. Obecnie gmina może pozyskać środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie na dofinansowanie przedsięwzięć związanych z usuwaniem odpadów azbestowych z nieruchomości należących do osób fizycznych oraz będących własnością gminy. Termin do składania wniosków o dotację na usuwanie azbestu został określony na 30 listopada każdego roku na następny rok. Wielkość dotacji na ten cel jest różna lecz w 2011 roku refundacja wyniesie 100% poniesionych kosztów. Spodziewana jest również dotacja w wysokości 100% z funduszu Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.

Analizując sytuację w powiecie bialskim można określić pełny koszt wymiany pokrycia dachowego i transportu powstałego odpadu zawierającego azbest.

**Przykład**-- przyjmujemy, że przeciętny dach domu jednorodzinnego ma powierzchnię 150 m<sup>2</sup>. Zdjęty stanowi odpad azbestowy o wadze :

$$150 \text{ m}^2 \times 11 \text{ kg}/1000 = 1,7 \text{ Mg.}$$

W czasie demontażu pokrycie dachowe jest nawilgacane wodą, jest więc cięższe. Ponieważ oczyszczeniu z drobnych kawałków płyt podlega również teren wokół budynku, należy więc dodać ziemię zanieczyszczoną azbestem. Ostatecznie, uwzględniając to wszystko do dalszych obliczeń i planowania kosztów przyjmuje się przeciętną wagę dachu na 2,0 Mg. W rozeznaniu miejscowym stwierdzono, że firmy specjalistyczne, dekarские posiadające uprawnienia i zlokalizowane w okolicy gminy są skłonne dokonać demontażu, transportu i utylizacji płyt azbestowo-cementowych za cenę 14 zł/m<sup>2</sup> brutto .

Zatem w podanym przykładzie kwota 150 m<sup>2</sup> x 14 zł/m<sup>2</sup> = 2100 zł stanowi koszt całkowity

usunięcia odpadów azbestowych z terenu gminy z jednego, przeciętnego dachu budynku mieszkalnego. Gmina po podpisaniu umowy ze specjalistyczną firmą podejmie trud organizacji usuwania odpadów azbestowych. W przypadku, gdyby usługa usunięcia z terenu gminy odpadów z azbestem dotyczyła tylko transportu i utylizacji bez demontażu to koszt wywiezienia odpadów azbestowych z terenu gminy na składowisko wyniesie:

$$400 \text{ zł}/\text{Mg} \times 2,0 \text{ Mg} = 800 \text{ zł}$$

Wydatek Gminy na usunięcie z jej terenu odpadów azbestowych z jednego budynku wyniesie około 800 zł. Tę kwotę należy przyjąć do planowania wydatków z dotacji zewnętrznych poprzez budżet Gminy.

Głównym założeniem dotyczącym ponoszenia kosztów usuwania azbestu z terenu gminy przyjęto zasadę, podobnie jak w krajach członkowskich Unii Europejskiej, że „zanieczyszczający płaci”. Odpowiedzialność za bezpieczne i terminowe usunięcie wyrobów z azbestem złożono na barki właścicieli nieruchomości, obiektów i instalacji, zatem na osoby fizyczne, prawne i jednostki samorządu terytorialnego. Źródłami finansowania zadań zawartych w „Harmonogramie.. pkt 11” są środki własne właścicieli budynków-osób fizycznych, środki własne prywatnych- osób prawnych, środki spółdzielni mieszkaniowych i wspólnot, środki funduszy ochrony środowiska, środki pomocowe Unii Europejskiej, środki własne jednostek samorządowych, kredyty oraz środki budżetowe pozostające w dyspozycji Ministra Gospodarki. Obecnie (I kw. 2011 rok) stan finansowania usunięcia płyt azbestowo- cementowych z terenu gminy opiera się przede wszystkim na dotacjach z dwu funduszy: **Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie** **Fundusz Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy**

Szwajcarsko-Polski Program Współpracy jest formą bezzwrotnej pomocy zagranicznej przyznanej Polsce przez Szwajcarię, lecz większość środków zostanie rozdysponowanych w czterech województwach ściany południowo-wschodniej: lubelskim, małopolskim, podkarpackim i świętokrzyskim. Celem szwajcarskiej pomocy jest zmniejszanie różnic społeczno-gospodarczych istniejących pomiędzy Polską a wyżej rozwiniętymi państwami UE oraz różnic na terytorium Polski - pomiędzy ośrodkami miejskimi a regionami słabo rozwiniętymi pod względem strukturalnym. O dofinansowanie projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy mogą starać się:



osoby fizyczne, jednostki samorządu terytorialnego, spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe.

Wykaz podmiotów posiadających decyzje uprawniające do prac z azbestem na terenie powiatu można uzyskać w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej.

#### FIRMY Z TERENU POWIATU

ECO-POL Wschód Katarzyna Kwiatkowska  
21-500 Biała Podlaska ul. Francuska 53  
tel. 509529133,

EKO-DACH Sławomir Krawczak  
21-500 Biała Podlaska ul. Sławacinek Stary 140B  
tel. 502298840,  
„ROB-BUD” Sp z o. o.  
21-500 Biała Podlaska ul. Stacyjna 15  
tel-083 3425452

Zakład Remontowo-Budowlany Stanisław Romaniuk  
21-500 Biała Podlaska ul. Terebelska 60A  
tel. 83 3442749,

ZUL s.c. Małgorzata, Krzysztof Mikućewicz  
21-500 Biała Podlaska ul. Żwirki i Wigury 10  
tel. 83 3423173,

„DOM-RAD” Nosal, Wej – Sp.J.  
21-505 Janów Podlaski ul. Podborna 38  
tel. 0509157072, 500265568,

FPHU „Kruszynex” Stanisław Boś  
21-543 Konstantynów ul. Nowa 1  
tel. 83 3415147,

Zakład Handlowo-Usługowy GONT - Janusz Świerk  
21-560 Międzyrzec Podlaski ul. Berezowska 48  
tel. 609430222,

Ponadto uwzględnić należy zawsze firmy, które aktualnie złożą w gminie oferty na demontaż czy też transport odpadów zawierających azbest, gdyż ceny usług zmieniają się, bo firmy konkurują ze sobą na rynku o wykonanie usługi. Dlatego też zawierane umowy z firmami nie powinny określać

zbyt długich okresów czasu. Informacje o firmach i cenach usług powinny być dostępne dla mieszkańca w Urzędzie Gminy.

Niniejszy „Program” usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Drelów ma być przyjęty przez Radę Gminy w formie uchwały. Do niej należy również przyjęcie regulaminu pomocy finansowej dla ludności i przyjmowanie corocznych sprawozdań z wykonania programu.

Główną funkcję w proponowanym systemie monitoringu pełni Urząd Marszałkowski.

Sprawozdanie z wykonania „**Programu usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Drelów**” powinno opierać się na analizie wskaźników określających zmiany ilości wyrobów zawierających azbest, oraz kwoty wydatkowanych funduszy na realizację.

„Program” powinien być realizowany zgodnie z przyjętym harmonogramem działań, ma być dokumentem, zmieniającym się w czasie do 2032 roku, aktualizowanym w zależności od środków finansowych dla usuwania azbestu i od warunków technicznych jego realizacji.

Zaproponowana przez Gminę forma dofinansowania dla właściciela obiektów i urządzeń zawierających azbest, stawia jako warunek pomocy, spełnienie wszystkich wymogów formalnych dotyczących informowania o tych wyrobach oraz prowadzenia prac przy usuwaniu azbestu. Upowszechnienie programu będzie skutkowało podnoszeniem świadomości społeczności lokalnej w zakresie zagrożeń związanych z eksploatacją i usuwaniem azbestu. Przyczyni się to do uściślenia wiedzy inwentaryzacyjnej, precyzyjnego planowania niezbędnych środków i skuteczniejszej eliminacji wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Drelów.

*opracował Zbigniew Duluk*

## **MAŁE WIEŚCI DUŻEJ TREŚCI**

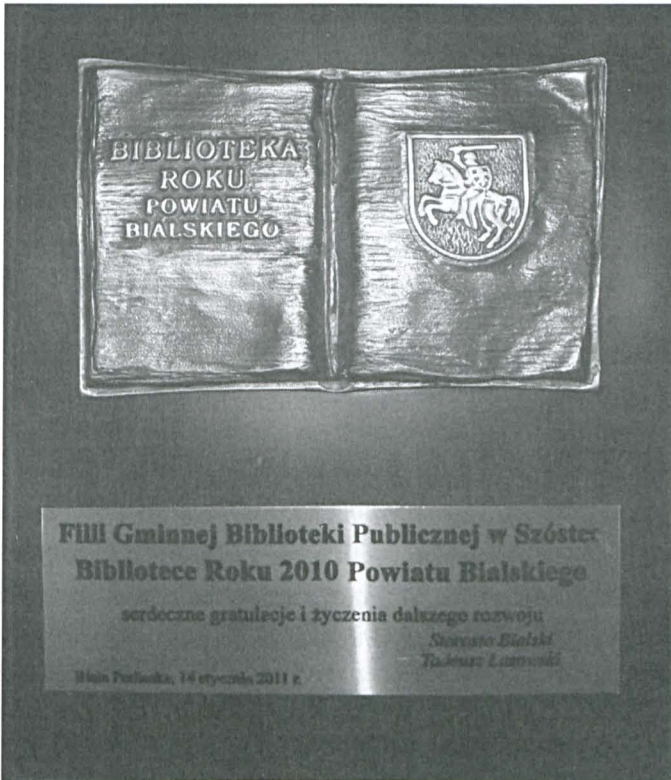
### **FILIA GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W SZÓSTCE NAJLEPSZĄ BIBLIOTEKĄ W POWIECIE BIAŁSKIM**

Podczas uroczystej gali zorganizowanej w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej w dniu 14 stycznia 2011 r. wyróżniono statuetkami wiele firm, placówek oraz uhonorowano zasłużonych dla po-

wiatu białskiego.

Tegoroczną uroczystość rozpoczął recital solisty – Patrycjusza Sokołowskiego, który zaśpiewał słynne arie operowe. Po wystąpieniu solisty z Teatru Mu-





zycznego w Lublinie, starosta bialski Tadeusz Łazowski po raz jedenasty wręczył statuetki „Dobre, bo Bialskie” najaktywniejszym przedsiębiorstwom z powiatu bialskiego. Statuetki otrzymali: Firma Bialcon z Białej Podlaskiej, Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego Tre-Drom z Białej Podlaskiej, Bialska Spółdzielnia Mieszkaniowa Zgoda,



Bialskopodlaska Lokalna Grupa Działania oraz Wydział Wychowania Fizycznego i Sportu AWF w Białej Podlaskiej. Następnie starosta bialski uhonorował medalami zasłużone osoby dla powiatu bialskiego.

Podczas uroczystości, po raz trzeci wyróżniono najlepszą bibliotekę w powiecie bialskim. **BIBLIOTEKĄ ROKU 2010 POWIATU BIALSKIEGO** została **Filia Gminnej Biblioteki Publicznej w Szóstce**. Na ręce Agnieszki Maksymiuk – pracownika filii Bibliotecznej w Szóstce, starosta bialski oraz dyrektor MBP w Białej Podlaskiej Jerzy Fliński, wręczyli pamiątkową tabliczkę, dyplom oraz komplet nowości książkowych.

*Agnieszka Maksymiuk*

## MY – UNICCY SPADKOBIERCY...

Głód, przejmujące zimno, choroby, tęsknota za rodziną i swoim własnym domem – to codzienność niepokornych unitów zesłanych na daleką, straszną Syberię. Taką cenę zapłacili za wierność swemu Kościołowi. Są naszymi, drelowskimi bohaterami. Choć pisali o nich m.in. Kraszewski, Żeromski, czy Konopnicka nadal ich tragiczna historia zasnutą jest mgłą niepamięci. Co roku próbujemy tę mgłę zastąpić scenicznym obrazem unickiej niedoli.

Obchody **Dnia Patronów w Gimnazjum nr 1 w Drelowie** to już tradycja, którą kultywuje nie tylko społeczność szkolna, ale także mieszkańcy naszej gminy i parafii. Cieszy ten fakt, szczególnie gdy widzi się 17 stycznia w pochodzie do kościoła uczniów i nauczycieli na czele ze szkolnym sztandarem. Zapalenie zniczy i złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą śmierć Unitów to nie tylko piękne gesty. Uczniowie są świadomi chlubnej przeszłości swoich przodków. Świadczy o tym prawie

stuprocentowa obecność na obchodach Święta Patronów, mimo że w tym roku 17 stycznia przypadł na pierwszy dzień zimowych ferii. Mszę św. celebrował ks. Henryk Hołoweńko – rektor Wyższego Seminarium Duchownego w Siedlcach. W swojej homilii zwrócił szczególną uwagę na filary wspólnego wychowania; mówił o roli rodziny, szkoły i Kościoła. Przypomnił ciągle aktualną prawdę, że tylko stała współpraca między tymi środowiskami może przynieść dobre efekty.

Po nabożeństwie, wzorem lat ubiegłych, dyrektor gimnazjum Tadeusz Kondraciuk zaprosił wszystkich do sali widowiskowej w GCK, gdzie uczniowie wystawili kolejny, już dziewiąty spektakl o tragedii naszych patronów Unitów Drelowskich. Przybyło dużo gości, m.in.: wójt gminy Drelów Piotr Kazimierski, poseł na Sejm Franciszek Jerzy Stefaniuk, radny powiatowy Mariusz Filipiuk, starosta bialski Tadeusz Łazowski, ks. rektor Henryk Hołoweńko, ks. prałat Roman Wiszniewski, ks. proboszcz parafii



Drelów Wiesław Mańczyna, wójt gminy Podedwórze Krzysztof Chilczuk, prezes Stowarzyszenia na rzecz Wsi Gabriela Bilkiewicz. Poza tym uczestniczyli w naszym święcie rodzice uczniów i inni mieszkańcy gminy Drelów, a także (co szczególnie miłe) absolwenci naszego gimnazjum.

Inspiracją do napisania tegorocznego spektaklu („A w Horodku płaczą Anioły”) były autentyczne listy unitów zesłanych do orenburskiej guberni. Na ten niezwykle dokument autorka scenariusza – Ewa Strok – natrafiła dzięki pomocy pana Andrzeja Szabaciuka – pracownika naukowego UMCS w Lublinie, który od lat interesuje się tematyką unicką. Historia tych listów, przechowywanych obecnie w archiwum Biblioteki Wielkopolskiej, jest wprost niewiarygodna. Warto poświęcić jej kilka zdań. Oto w czasie wiecu katolików austriackiej monarchii w Wiedniu w 1889 r. zgłosiła się do ks. Henryka Chotkowskiego pewna osoba i przekazała 3 listy od unitów. Opuszczając nazwy osób i miejscowości, ksiądz opublikował dosłowną treść listów w „Kurierze Poznańskim” 26 czerwca 1889, aby ten krzyk nędzy, ucisku i łez, to wołanie o pomstę do nieba rozgłosiły się po świecie. Listy były dostatecznym świadectwem, jakimi sposobami nawracali Moskale unitów na swoją „kazionną” tj. urzędową wiarę. Listy obieły nie tylko polską prasę, ale niemiecka, a także Kanadę. Potem otrzymał ksiądz Chotkowski kolejne listy pisane przez unitów do krewnych i znajomych. Rozgłaszał po świecie wieści o ich niedoli. Księża wielkopolscy zebrali dla unitów składki. Ks. Chotkowski zachęcony udaną akcją ogłosił prośbę o datki w „Kurierze Poznańskim”. Zebrane kwoty wraz z odpowiedzią na listy przesłał unitom. Korespondencję taką prowadził przez kilka lat. Wiedział, że zesłańcy odejmują sobie od ust, aby za ostatni grosz sprowadzić z kraju książki do nabożeństwa, śpiewniki, koronki, szkaplerze. Serca ich przepelnione były tęsknotą za ojczystą ziemią, za Polską, pełne niezachwianej wiary w miłosierdzie boże. Pisali te listy ludzie prości, a jakież one piękne. Zawierają prawdę. Zesłani unicy poziomem cywilizacji i oświaty o wiele przewyższali te ludy na wpół dzikie i barbarzyńskie: ludy Tatarów, Baszkirów, Czuwosów, Mordwinów. Z politowaniem pisali o ich rolnictwie, ze wstrętem o ich obyczajach, z odrazą o bezbożności. Oto jeden z takich autentycznych listów, którego słowa cytowane były w spektaklu:

*„Orenburska gubernia, 21 stycznia 1882 r.  
Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus! Jak najrychlej donosimy, żeśmy otrzymali list pański, dla nas tak pocieszający, że nie jesteśmy w stanie tej radości*

*opisać. Wielebny Ojcze, drogi nasz opiekunie! Kłaniamy się niziutko do stóp waszych, dziękujemy za waszą dobroczynność. Co wasza wielebność przeznaczyła dla nas, tośmy otrzymali. Teraz wam uwiadomiamy o naszym życiu w tym obcym kraju. Najwięcej cierpimy tu od mrozu, a mróz tak piecze jakby ogniem. Więc trudno noc przeleżeć, a rano wstawszy do modlitwy to z pół godziny nie można książki w rękach utrzymać. Najbardziej nam żal tego, że nie możemy bywać na mszy św. Ale choć nam tęskno to raduje się serce, że Bóg nas raczył bronić od tego straszego nieszczęścia, żeśmy nie dali podpisu. Więc mamy w Bogu nadzieję, że choć po śmierci nas wybawi z rąk nieprzyjaciela. Moja żona od kilku tygodni leży chora. Ja chodzę od chałupy do chałupy i o pracę proszę, a jak jaką znajdę na dzień czy dwa to wdzięczny Bogu jestem i Matce Przenajświętszej. Pyta się ojciec, gdzie mamy kościół najbliższy, więc donosimy, że w tutejszej guberni mamy do kościoła w Orenburgu 300 wiorst. Więc tyle pociechy i nauki, co z listów Ojca Duchownego, za co dziękujemy stokrotnie. Donoszę też, że odwiedziłem braci naszych i datki przekazałem. Jakaż ich była niewypowiedziana radość, za co składamy dzięki nieprzebrane miłosierdziu boskiemu i waszej wielebności. Łączymy serdeczne życzenia w rannych i wieczornych modlitwach naszych.”*

Czy trudno się dziwić, że po wysłuchaniu takich kwestii widzowie mieli łzy w oczach? Tytuł naszego spektaklu to „A w Horodku płaczą Anioły”, ale przekonaliśmy się, że nie tylko Anioły płakały. Treść inscenizacji była przejmująca – widzowie usłyszeli o codziennym głodzie („całe lato pod gołym niebem spędziłyśmy, a pokarmem naszym były grzyby, jagody i różne korzonki”), przeszywającym mrozem („najwięcej cierpimy tu od mrozu, a mróz siecze jakby ogniem”), chorobach („ludzie tutaj bardzo umierają, codziennie po 30-40 trupów, a głównie na tyfus i z głodu”), smutku i tęsknocie. Uczniowie odegrali swoje role po mistrzowsku, przygotowali ich do tego zawodowi aktorzy z Lublina – Bożena i Jacek Dragunowie. Cisza na sali wypełnionej do ostatniego miejsca i łzy wzruszenia świadczyły o wielkim przeżyciu oglądających. Niewątpliwie wpływ na taki odbiór spektaklu miała scenografia zaprojektowana przez opiekunkę koła plastycznego Magdę Witkowską.

W przygotowaniach do naszego spektaklu uczestniczyło wielu ludzi o życzliwych sercach. Pani Maria Szafrńska uszyła Aniołom piękne kostiumy teatralne, pani Asia Goś wydrukowała pamiątkowe kalendarze, kilkadziesiąt scenariuszy naszej sztuki,



a także reprodukcje związane z życiem na zesłaniu. Pan Andrzej Filipiuk wykonał drewniane stojaki pod te reprodukcje, pan Paweł Stefaniuk robił nam zdjęcia i nagrał film z przedstawienia. Sztukę odegraliśmy kilkakrotnie. Przeżyliśmy chwile wielkiego wzruszenia, kiedy to parafianie radzyńskiego kościoła oklaskiwali nas na stojąco. Zaprosił nas tam ks. Roman Wiszniewski – inicjator naszej scenicznej „przygody” z Unitami.

Uczniów gimnazjum nie trzeba namawiać do odegrania ról w spektaklu. Wręcz przeciwnie – udział w nim stał się zaszczytem. Od lat jest wielu chętnych do styczniowej sztuki. Zwyczajem stał się casting, przeprowadzany na początku roku szkolnego, który pozwala komisji wyłonić największe

szkolne talenty aktorskie. Młodych adeptów sztuki teatralnej nie zniechęcają wielogodzinne próby w czasie lekcji, jak i po zajęciach, a przecież większość z nich mieszka poza Drelowem. Trzeba także nauczyć się długiego tekstu, nałożyć kostium teatralny, który przypomni prostych ludzi - biedne chłopstwo z II połowy XIX wieku, trzeba wreszcie zmierzyć się z tremą. Wysilek ten przynosi piękne efekty. Każdy spektakl, począwszy od 2003 roku, jest uwieczniony na zdjęciach, które stanowią stałą ekspozycję fotograficzną gimnazjum. Za rok jubileusz – dziesięciolecie nadania szkole imienia Unitów Drelowskich. Zapraszamy.

*Ewa Strok*

## KATOLICKIE STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY W SZÓSTCE

Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży w Szóstce powstało w kwietniu ubiegłego roku. Zrzesza obecnie ponad 20 osób. Członkowie KSM-u są w różnym wieku, poczynając od pierwszych klas gimnazjum do studentów. Opiekę nad nami sprawuje ksiądz Edward Konarski. Nasze spotkania odbywają się w każdy piątek, na plebanii. Rozważamy na nich Ewangelię i rozmawiamy o różnych życiowych pokusach i problemach. Wbraw pozorom nie „klepiemy tam różańców” tylko każdy ma szansę wyrażania swojego zdania na poruszony temat. Prócz tego oglądamy filmy i słuchamy muzyki, a za pieniądze zebrane z przygotowanych przez nas przedstawień

jeździmy na wycieczki. Nasz KSM zaprzyjaźnił się także z innymi KSM-ami, tym z Drelowa i Radzyńnia Podlaskiego.

Razem organizujemy dyskoteki i ogniska, wspólnie się bawiąc. Uczymy się pomocy innym włączając się w różnego rodzaju zbiórki charytatywne. Bycie członkiem Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży to wspaniałe doświadczenie, uczy życia w zgodzie z Bogiem, swoim sumieniem i bliźnim. Wierzmy, że bycie w nim sprawia, że stajemy się lepszymi ludźmi.

*Justyna Paszko, Katarzyna Rudzińska,  
Bartłomiej Kazimierski*

## GRUPA KOBIEC AKTYWNYCH Z DRELOWA



Kobiety z Drelowa nie zapominają o sobie, mają marzenia i pomysły. W codziennym biegu starają się znaleźć choć chwilę dla siebie. Regu-

larnie spotykają się w Gminnym Centrum Kultury w Drelowie, biorą udział w warsztatach plastycznych i rękodzieła, uczą się wyrabiać bibułowe kwiaty, pająki, jeże z siana, świąteczne ozdoby. Starają się nawiązywać do tradycji lokalnej podczas corocznego plecienia dożynkowego wieńca, a na dożynkowym stoisku prezentują regionalne potrawy. Kobiety aktywne chętnie wyjeżdżają na konferencje i szkolenia, gdzie podpatrują co robią inni i przenoszą dobre praktyki do własnej miejscowości. Wspólnie dbają także o swoją kondycję fizyczną uprawiając Nordic Walking. Nie ważne ile mają lat, kobiety z Drelowa nie boją się podejmować nowe wyzwania.

*Anna Kondraciuk*



## SZÓSTKA

### CO MOŻE WYDARZYĆ SIĘ W GOSPODARSTWIE

17 grudnia gościła w naszej szkole Barbara Niedzińska z Państwowego Inspektoratu Pracy w Białej Podlaskiej. Przyjechała na specjalne zaproszenie Barbary Oleszczuk – naszej przedszkolanki i jednocześnie szkolnego koordynatora do spraw bezpieczeństwa.

Pani Basia, przygotowała dla uczniów konkurs o bezpieczeństwie w gospodarstwie, który patronatem objął bialski oddział Państwowej Inspekcji Pracy we współpracy z Wójtem Gminy Drelów – Piotrem Kazimierskim. Na konkurs wpłynęło 20 prac związanych z bezpieczeństwem dzieci podczas prac polowych. Wszystkie prace były bardzo ładne i wykonane również różnorodną techniką.

Pierwsze miejsce zajął Patryk Jaszczuk, który wykonał makietę przestrzenną przedstawiającą wypadek w gospodarstwie rolnym.

Ponadto uczniowie zgromadzeni na świątecznie udekorowanej sali gimnastycznej mogli



fot. SP Szóstka

obejrzeć film przestrzegający nas przed różnymi niebezpiecznymi zabawami w gospodarstwie oraz ich tragicznymi skutkami.

Na zakończenie spotkania uczniowie zaśpiewali naszym gościom kolędy, a przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego wręczyli na pamiątkę stroiki świąteczne.

NKSz

## WYPRAWA DO NARNII I WIELKIE „PIZZOBRANIE”



10 marca – z okazji teoretycznego Dnia Mężczyzn – uczniowie z kl. III-VI wraz z wychowawcami wybrali się do kina „Sław” w Międzyrzeczu Podlaskim na film pt. „Opowieści z Narnii. Podróż Wędrowca do świtu”.

Trwający ponad 120 minut film wszystkim się bardzo podobał. Tym razem Edmund i Łucja Pevensie, wraz z nieznośnym kuzynem Eustachym Scrubem, zostali wchłonięci przez obraz i dostali się na fantastyczny statek z Narnii, który podążał na sam kraniec świata. Szczególnie wzruszającą sceną było spotkanie Łucji i Edmunda z lwem Aslanem, niektórzy nawet mieli łzy w oczach. Natomiast postacią,



fot. SP Szóstka

która wzbudziła największą sympatię była wojownicza mysz Reepicheep. Wszystkim podobały się również efekty specjalne, np. niewidzialny zamek czy też zielona mgła.

Po projekcji wybraliśmy się do Pizzerii przy Rzece, w której zasililiśmy nasze brzuszki, ponieważ po tak ekscytującym filmie wszyscy zgłodnieliśmy z nadmiaru emocji. Uzupełniliśmy również poziom płynów w naszym organizmie, a szczególnie smakowała nam Coca-Cola, która w rekordowym tempie zniknęła z półki w lodówce. Wyjazd był udany i już planujemy następny.

NKSz



## WIOSNA, ACH TO TY!

Szkolny Dzień Wiosny w SP Szóstka rozpoczęła Dyrektor Szkoły – Małgorzata Celińska przecinając zieloną wstęgę, zaś klasa V na powitanie wiosny zaśpiewała piosenkę „Wiosna, ach to Ty!”.

Następnie uczniowie klas II-III wystawili przedstawienie zatytułowane „Zielony Kapturek” i „Witamy wiosnę”. Uczniowie z klasy Pani Joli Nitycz wcielili się w rolę dziennikarzy TVP SP Szóstka i jak profesjonalści przedstawili reportaż o wiosnie. Potem wszyscy zaprezentowali swoje „Marzanny” i wyszliśmy w korowodzie przed szkołę, gdzie pożegnaliśmy „Panią Zimę”. Po krótkiej przerwie wróciliśmy na salę gimnastyczną by dalej bawić się, brać udział w różnych konkrecjach oraz śpiewać piosenki o wiosnie. Na pamiątkę „wiosennego dnia” każda



fot. SP Szóstka

z klas otrzymała kolorowy wazon na kwiaty. Pierwszy dzień wiosny był bardzo wiosenny – a dopilnowały tego pani Jola i pani Ala.

NKSz

## DRELÓW

### „DARY CZTERECH PÓR ROKU”

Uczniowie klasy II Szkoły Podstawowej w Drelowie w lutym 2011 r. pod kierunkiem Elżbiety Krzymowskiej, przygotowali dla swoich starszych kolegów inscenizację pt. „Dary czterech pór roku”. Przygotowanie oprawy plastycznej i wyteżona praca podczas prób przyniosły wspaniałe efekty. Kolorowe przebrania oraz wyrazista gra małych aktorów zostały nagrodzone gromkimi brawami.

Anna Kondraciuk



fot. SP Drelów

## SZKOLNE KOLEĐOWANIE



fot. SP Drelów

Przed świętami Bożego Narodzenia, 22 grudnia 2010 r. uczniowie, nauczyciele i pracownicy Szkoły Podstawowej w Drelowie spotkali się na wspólnym kolędowaniu. Wszystkich zachwyił występ grupy kolędniczej – uczniów klasy VI pod kierunkiem Doroty Sawczuk – dyrektor szkoły. Kolędnicy z kolorową gwiazdą, przebrane postacie z szopki bożonarodzeniowej wprowadzili widzów w świąteczny nastrój. Następnie przy pięknie ubranej choince każda klasa zaśpiewała przygotowane wcześniej kolędy, a Pani Dyrektor przekazała wychowawcom opłatki, którymi wszyscy podzielili się.

Anna Kondraciuk



## ZABAWA CHOINKOWA

09.02.2011 r. w Szkole Podstawowej w Drelo-  
wie odbyła się zabawa choinkowa. Impreza miała  
miejsce w barwnie udekorowanej sali gimnastycz-  
nej. Wszyscy z radością tańczyli w dyskotekowym  
rytmie. Ciekawe zabawy i konkursy urozmaicały za-  
bawę. Wielu uczniów wykazało się pomysłowością  
i wystąpiło w oryginalnych przebraniach. Zostali  
oni nagrodzeni interesującymi upominkami i słody-  
czami. Był też smaczny poczęstunek przygotowany  
przez rodziców.

*Anna Kondraciuk*



*fot. SP Drelów*

## PIERWSZY DZIEŃ WIOSNY



*fot. SP Drelów*

Długo wyczekiwana wiosna przyszła 21 marca  
2011 r. i wszyscy uczniowie Szkoły Podstawowej  
w Drelo-  
wie z radością ją powitali. Wiele radości  
sprawiło im uczestnictwo w wiosennym turnie-  
ju klas, w którym mieli okazję wykazać się swoją

wiedzą związaną z tą porą roku. Konkursy, zagadki  
i piosenki przygotowane przez uczniów klas star-  
szych pod kierunkiem pani Katarzyny Polewskiej-  
nauczyciela j. rosyjskiego, były dla wszystkich miłą  
rozrywką. Bajecznie kolorowe plakaty z literami, wy-  
konane przez poszczególne klasy, utworzyły piękny  
napis „WIOSNA”, który zakomunikował wszystkim  
jej przyjście. Powitalne hasła i okrzyki potwierdzi-  
ły dużą pomysłowość uczniów. Podczas wiosennej  
imprezy uczniowie sprawdzili także umiejętność  
posługiwania się językami obcymi tj. językiem an-  
gielskim i rosyjskim. Dwie grupy uczniów (jęz.  
rosyjskiego i jęz. angielskiego) rywalizowały ze sobą  
podczas wykonywania zadań i ćwiczeń językowych.  
Niewielką przewagą punktów wygrała grupa języka  
angielskiego.

*Anna Kondraciuk*

## ZAJĘCIA PLASTYCZNE



Na zajęciach plastycznych uczniowie Szkoły  
Podstawowej w Drelo-  
wie pod kierunkiem Magdale-  
ny Maksymiuk poznawali tajniki techniki plastycz-  
nej – „Decoupage”. Decoupage polega na naklejaniu  
wzoru z papieru i pokryciu go wieloma warstwami



*fot. SP Drelów*

lakieru tak, aby wtopił się całkowicie i wyglądał jak  
namalowany. Wielkie zaangażowanie i pomysłowość  
młodych twórców przyniosły wspaniałe efekty.

*Anna Kondraciuk*



## UCZNIOWIE ZWIEDZAJĄ SIEDLCE

22 listopada 2010 r. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Drelowie z kl.V i VI z wychowawczyniami: Leokadią Sykterz, Agnieszką Wysokińską i Dorotą Sawczuk - dyrektor szkoły, udali się na wycieczkę do Siedlec. Do atrakcji szkolnego wyjazdu należało zwiedzanie i poznawanie zbiorów muzeum regionalnego i muzeum diecezjalnego. Uczniowie uczestniczyli także w lekcji muzealnej „Legends i baśnie wschodniego Mazowsza i południowego Podlasia”. Kolejną atrakcją było odwiedzenie siedziby Radia Podlasie, gdzie uczniowie poznali pracę redaktorów radiowych od kuchni i mogli sami usłyszeć swój głos w rozgłośni radiowej. Po odpoczynku w Mc'Donaldzie przyszła kolej na Multikino i film 3D „Zakochany wilczek”.

*Anna Kondraciuk*



*fot. SP Drelów*

## WYSTĘPY GRUPY TEATRALNEJ

Uczniowie uczęszczający na zajęcia teatralne pod kierunkiem Ewy Kani przygotowali i wystawili 10 grudnia 2010 r. sztukę pt. „Zaczarowana różdżka”. W pięknej scenografii przedstawiającej jesień i zimę młodzi aktorzy wcielili się w zwierzęta przygotowujące się do zimy. Pomysłowe stroje i profesjonalnie deklamowane teksty pozwoliły widzom wczuć się w zmagania leśnych zwierząt podczas zmieniającej się aury. Pomimo, że zima jest trudna do przetrwania dla zwierząt, wszyscy stwierdzili, że jest tak samo potrzebna jak inne pory roku.

*Anna Kondraciuk*



*fot. SP Drelów*

## DZIEŃ BEZPIECZNEGO INTERNETU



*fot. SP Drelów*

Wszyscy wiemy jakie korzyści mamy z nowoczesnych źródeł informacji, jednak nie zawsze pamiętamy, że korzystanie z nich może wiązać się z wieloma zagrożeniami.

W celu przypomnienia i rozszerzenia wiedzy na temat bezpieczeństwa w sieci uczniowie Szkoły Podstawowej w Drelowie pod kierunkiem Agnieszki Wysokińskiej przygotowali imprezę promującą Bezpieczny Internet. Wystawiona przez uczniów inscenizacja przybliżyła wszystkim zagrożenia, na które może być narażony każdy użytkownik Internetu. Prezentacja multimedialna ukazała netykiety czyli zbiór zasad dobrego zachowania w Internecie. Dużym zainteresowaniem wśród uczniów cieszyły się krótkie filmy o umiejętnym korzystaniu z Internetu, o ochronie prywatności w sieci, szkodliwych treściach oraz zagrożeniu uzależnieniem od Internetu. Uczniowie otrzymali zestaw quizów i zagadek tematycznych. Każdy dowiedział się, że o bezpieczeństwo w globalnej sieci należy dbać tak, jak dbamy o nie w realnym świecie.

*Anna Kondraciuk*



## MUZYCZNE PODRÓŻE



fot. SP Drelów

Tradycyjnie raz w roku odwiedza Szkołę Podstawową w Drelowie grupa muzyczna „Limbos”. Temat tegorocznego koncertu, który odbył się 7 marca 2011 r. to: „Muzyczne podróże przez świat”. Artyści przedstawili mieszankę utworów wokalnoinstrumentalnych pochodzących z różnych kontyentów. Ciekawa interpretacja i profesjonalne wykonanie sprawiły, że wszyscy słuchali muzyki z uwagą i starali włączać się w proponowane przez prowadzącego zabawy. Przekaz muzyczny uatrakcyjniły ciekawostki i anegdoty związane z kompozytorami i wykonawcami.

Anna Kondraciuk

## WIEŚCI Z BIBLIOTEK

### NOWE OBLCZE DRELOWSKICH BIBLIOTEK

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.**

Spore zmiany zaszły w drelowskich bibliotekach dzięki środkom finansowym, pozyskanym przez placówkę w ramach Programu **Infrastruktura bibliotek 2010** na wykonanie zadania „**Modernizacja Biblioteki – drelowskiego wiatraka kulturalnego**”. Ostateczna akceptacja wniosku oraz udział środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pozwoliła na to, iż w bibliotece głównej i jej dwóch filiach przeprowadzono prace remontowe, mające na celu modernizację oraz ponowną aranżację wnętrza placówki. Całkowity koszt zadania wyniósł 64 056 zł, z czego 50 000 zł pozyskano z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W ramach projektu w bibliotece głównej wyremontowana została podłoga parkietowa, ściany i łazienka. Wymienione zostały okna, zakupiono dodatkowe regały oraz uzupełniono i zmodernizowano punkty oświetleniowe. W Filii w Szóstce zaszły największe zmiany. Prace modernizacyjne obejmowały m.in. wymianę zużytej stolarki okiennej oraz instalacji elektrycznej w całym budynku, remont instalacji c.o., oświetlenia, łazienki oraz odnowienie podłóg, malowanie całego lokalu, wymianę mebli, ale przede wszystkim zmianę układu pomieszczeń bibliotecznych. Biblioteka została przeniesiona

## DRELÓW







z części północnej do części południowej budynku, w której możliwe było wydzielenie czytelnicy, miejsca do przejrzenia prasy, kąjka multimedialnego oraz wymarzonego kąjka dla dzieci. Nowe pomieszczenia zostały zaplanowane z myślą o potrzebach wszystkich czytelników, zarówno tych najmłodszych, jak również i tych starszych – zlikwidowane zostały progi, które stanowiły barierę w swobodnym poruszaniu się.

Biblioteka w Żerocinie natomiast poprawiła warunki lokalowe i zmieniła swój wizerunek dzięki wymianie zużytej stolarki okiennej oraz regałów

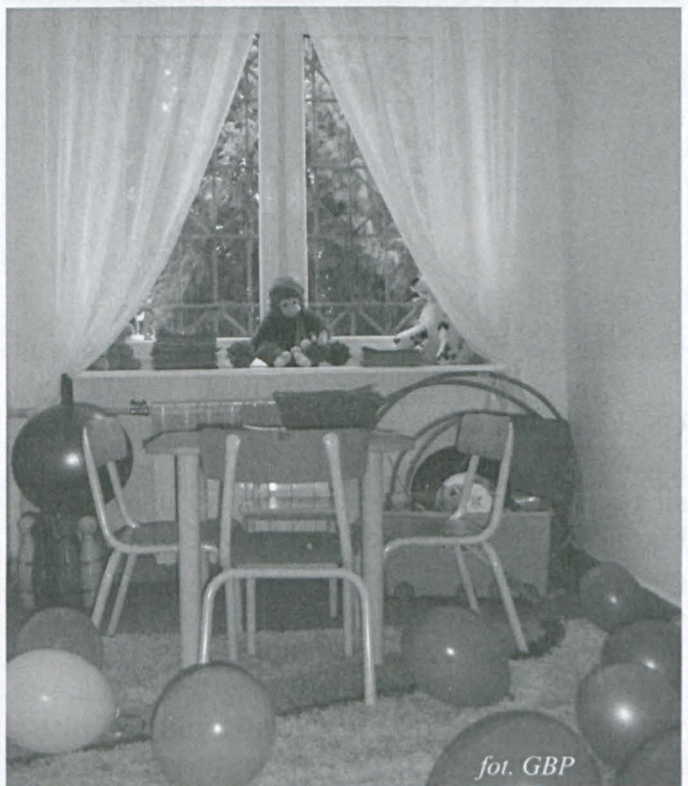


*fol. GBP*

bibliotecznych, które uniemożliwiały prawidłową prezentację posiadanego księgozbioru. Wszystko to zostało zrealizowane z udziałem środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PLACÓWEK  
BIBLIOTECZNYCH

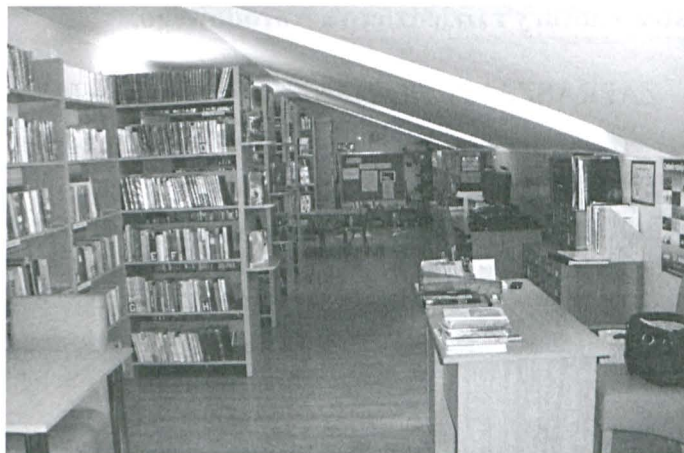
## SZÓSTKA



*fol. GBP*



# ŻEROĆIN



## BIBLIOTEKA NA SZÓSTKĘ



Z inicjatywy prężnie rozwijającego się Koła Gospodyń Wiejskich w Szóstce oraz dzięki zaangażowaniu biblioteki, 6 marca 2011 roku odbyło się uroczyste otwarcie Filii Gminnej Biblioteki Publicznej w Szóstce. Uroczystość była uwieńczeniem prac remontowych wykonanych wewnątrz budynku, dzięki środkom pozyskanym w ramach Programu Infrastruktura Bibliotek 2010.

Uroczystość rozpoczęła się przywitaniem wszystkich gości przez pracownika filii w Szóstce Agnieszkę Maksymiuk oraz uroczystym przecięciem

wstęgi, którego dokonali: poseł na Sejm RP Jerzy Stefaniuk, wójt Gminy Drelów Piotr Kazimierski, dyrektor MBP w Białej Podlaskiej Jerzy Flisiński, dyrektor GBP w Drelowie Magdalena Pepa oraz ksiądz proboszcz Parafii Szóstka Edward Konarski. Zaproszenie przyjęli również była dyrektor GBP w Drelowie pani Danuta Stefaniuk, zastępca dyrektora MBP w Białej Podlaskiej pani Teresa Stasiuk – Karaś, pani Anna Chwedoruk reprezentantka Działu Instrukcyjno-Metodycznego MBP w Białej Podlaskiej, sołtys wsi Szóstka wraz z Radą Sołecką, grono pedagogiczne Szkoły Podstawowej w Szóstce,







dyrektorzy zaprzyjaźnionych z biblioteką instytucji – pani Wanda Matejek, kierownik Oddziału Banku Spółdzielczego w Drelowie oraz pani Wiesława Zarembo, dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Drelowie. Z zaproszenia skorzystali także najważniejsi goście tej uroczystości – **Nasi Czytelnicy**.

Po uroczystym przecięciu wstęgi nastąpił akt poświęcenia nowo wyremontowanego lokum biblioteki oraz przemówienia zaproszonych gości. Wyrażono tego dnia wiele ważnych słów na temat roli biblioteki w życiu lokalnej społeczności, a także podkreślono wagę książki w życiu człowieka. Nie obyło się również bez podziękowań oraz gratulacji z okazji zdobycia przez bibliotekę tytułu Biblioteka Roku 2010 Powiatu Białskiego.

Po ogłoszonych przemówieniach gospodarz Gminy Drelów pan Piotr Kazimierski oraz pracownik Filii Bibliotecznej w Szóstce pani Agnieszka Maksymiuk wzniesli toast symboliczną lampką szampana, dziękując czytelnikom za wszelką pomoc oraz wsparcie w działaniach biblioteki, jednocześnie życząc wszystkim dalszych sukcesów oraz utrzymania tak wspaniałej współpracy z biblioteką.



Po toaście odbyła się część artystyczna przygotowana przez dziewczęta z Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży w Szóstce, które również chętnie wspiera

działania biblioteki. Następnie pani dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie pokroiła przygotowany na tę okazję tort.

Po słodkim poczęstunku zaproszeni goście oraz licznie zgromadzeni czytelnicy zwiedzali wyremontowaną bibliotekę. Dzięki udziałowi w projekcie „Sztuka kształtowania przestrzeni w bibliotece” nasza placówka zyskała możliwość skorzystania z fachowej pomocy architekta, pana Karola Lange. W wytworzeniu nowej wizji przestrzennej biblioteki pracowała wspólnie z panem Lange dziesięcioosobowa grupa mieszkańców Gminy Drelów zróżnicowana wiekowo i zawodowo. Trwałym efektem dwudniowej pracy stał się schemat zatytułowany „Biblioteka na szóstkę”, obrazujący obecny układ pomieszczeń bibliotecznych.



To początek „dobrych” zmian w szósteckiej placówce bibliotecznej. Czekają nas jeszcze prace związane z uporządkowaniem otoczenia placówki. Otwarcie biblioteki to jednak wspaniała okazja do podziękowania wszystkim życzliwym osobom, które zarówno wkładem pracy, jak i dobrym słowem przyczynili się do rozwoju Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie wraz z jej filiami.

*Agnieszka Maksymiuk*



# BIBLIOTEKA – MIEJSCE DLA MIESZKAŃCÓW Z INICJATYWĄ



program  
rozwoju  
bibliotek

Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego

Rozwoju Filantropii w Polsce ogłosiła Konkurs Grantowy „Aktywna Biblioteka” skierowany do wszystkich bibliotek, które uczestniczyły w I rundzie Programu Rozwoju Bibliotek. Dzięki otrzyma-



*Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności jest partnerem Fundacji Billa i Melindy Gates w przedsięwzięciu, które ma ułatwić polskim bibliotekom publicznym dostęp do komputerów, Internetu i szkoleń. Program Rozwoju Bibliotek w Polsce jest realizowany przez Fundację*

nym grantom biblioteki mogą sfinansować własne projekty oraz przedsięwzięcia na rzecz lokalnych społeczności.

Gminnej Bibliotece Publicznej w Drelowie udało się zdobyć takie fundusze na zorganizowanie usługi pt.: „Masz pomysł, przyjdź do biblioteki – miejsca dla mieszkańców z inicjatywą”. W czasie realizacji projektu, który trwa od lutego do maja bieżącego roku, mieszkańcy Szóstki i Żerocina uczestniczą w spotkaniach animacyjno-integracyjnych, a także biorą aktywny udział w organizowanych warsztatach tematycznych. Uczestnikami spotkań są zainteresowani mieszkańcy, lokalni twórcy, artyści, zróżnicowani wiekowo i zawodowo, dysponujący ciekawymi i praktycznymi umiejętnościami rękodzieła artystycznego, ale także osoby posiadające umiejętności praktyczne np. w zakresie fotografii czy też obsługi komputera i urządzeń biurowych, które mogą przekazać innym członkom społeczności.

Na warsztatach powstały już ciekawe i piękne prace m.in.: słoneczniki i malwy z bibuły, kwitnące drzewka z krepiny, koszyczki, wazoniki, lilie, wiatraki, zajęczki i wiele innych prac z papierowikliny, które można podziwiać w bibliotece w Szóstce i w Żerocinie. Podczas spotkań zainteresowane osoby nabyły także umiejętności w zakresie fotografii oraz obsługi komputera. Najmłodszy uczestnicy spotkań poznali sztukę szycia – własnoręcznie wykonując poduszki do kącika dziecięcego, które można podziwiać w bibliotece w Szóstce.

Osoby zainteresowane nabyciem nowych umiejętności, zapraszamy do filii bibliotecznych naszej gminy. Podczas kolejnych spotkań odkryjemy m.in. tajemnice techniki dekoracyjnej – decoupage, przy pomocy której wykonamy wielkanocne pisanki, a w najbliższym czasie poznamy także sztukę ozdabiania tortów.

Zachęcamy również wszystkich pasjonatów oraz amatorów z różnorodnych dziedzin do tworzenia kół zainteresowań działających przy bibliotece. Czekamy także na propozycje prezentacji swoich umiejętności oraz pasji przez wszystkie zaintereso-



wane naszym projektem osoby.

Przedsięwzięcie realizowane jest ze środków otrzymanych od Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego w ramach Programu Rozwoju Bibliotek Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności.

Agnieszka Maksymiuk  
Beata Korolczuk



fot. GBP



## „BIBLIOTECZKA DLA NAJMŁODSZYCH”



program  
rozwoju  
bibliotek

Projekt „Biblioteczne zajęcia dla dzieci i rodziców” prowadzony jest przez Fundację im. Jana Amosa Komeńskiego w ramach Programu Rozwoju Bibliotek

Filia Gminnej biblioteki Publicznej w Żerocinie wzięła udziału w projekcie pt. „Biblioteczne zajęcia dla dzieci i rodziców” realizowanego przez Fundację Rozwoju Dzieci im. J. A. Komeńskiego przy wsparciu Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego w ramach Programu Rozwoju Bibliotek. Ma on na celu stworzenie w bibliotece wyjątkowego miejsca edukacyjnego, które sprawi, że bibliotekę chętnie będą odwiedzać małe dzieci i ich rodzice.

Dzięki udziałowi w projekcie w naszej bibliotece zostanie stworzona Biblioteczka dla Najmłodszych. Będzie to wypożyczalnia książek i zabawek/gier edukacyjnych dla najmłodszych dzieci (od urodzenia do lat 5) wraz z prostą instrukcją obsługi dla rodziców, zawierającą również informacje jak dana zabawka stymuluje rozwój dziecka.

Mamy nadzieję, że dzięki projektowi przekonamy mieszkańców gminy, że dzieci uczą się od chwili narodzin oraz pomożemy, zwłaszcza młodym



rodzicom w zapewnieniu dobrego startu edukacyjnego ich pociechom. Chcemy również, aby nasza biblioteka stała się wyjątkowym miejscem w gminie wspierającym rozwój małych dzieci. Każde dziecko to niepowtarzalna osoba. To człowiek, który ma prawo do wyboru, samodzielnych odkryć, szukania rozwiązań, podejmowania decyzji i ponoszenia ich konsekwencji, a także do popełniania błędów.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w projekcie.



fot. GBP



## DZIEŃ BEZPIECZNEGO INTERNETU

Uczniowie klas I-III Szkoły Podstawowej w Żerocinie uczestniczyli w lekcji bibliotecznej poświęconej zasadom bezpiecznego korzystania z Internetu.

Na początku spotkania dzieci mówiły o tym, co można zrobić mając komputer podłączony do sieci oraz jakie mogą być wady i zalety korzystania z takich komputerów. Kolejnym punktem zajęć była kreskówka pt. „Sieciaki”. Uczniowie bardzo uważnie i z zainteresowaniem obejrżeli przygotowany filmik, który zainspirował ich do żywiołowej dyskusji na temat prezentowanych podstawowych zasad bezpieczeństwa w sieci. Dzięki kreskówce dzieci poznały drużynę Sieciaków, która dba o bezpieczeństwo najmłodszych użytkowników Internetu oraz drużynę Sieciuchów reprezentującą zagrożenia internetowe.

Rozwiązywanie rebusów i wyrazowe wykreślanki dotyczące znajomości budowy komputera i narzędzi z nim związanych – to był kolejny punkt spotkania. Ponadto uczniowie zapoznali się również



fot. GBP

ze stroną internetową [www.sieciaki.pl](http://www.sieciaki.pl). Na koniec zajęć przypomniane i utrwalone zostały zasady bezpiecznego korzystania z sieci. Każda klasa złożyła swój podpis pod sieciakowymi zasadami bezpieczeństwa.

Beata Korolczuk

## TŁUSTY CZWARTEK W BIBLIOTECE

*Przyszły dzieci do biblioteki*

*-Podobno tutaj są pączki*

*chcemy zobaczyć czy świeże*

*-Proszę niech każdy sobie wybierze.*

Jest taki jeden szczególny czwartek w roku, kiedy to wszystko obraca się wokół pączków i faworków. Tak też było i w tym roku. W bibliotece w Drelowie zgromadzili się miłośnicy pączków ze Świetlicy Środowiskowej PCK, by wspólnie z pracownikami placówki świętować ten dzień.

Było trochę informacji, było malowanie twarzy, były gry i zabawy. Nie zabrakło również zabaw językowych i to dosłownie z pączkiem w tle. Uczestnicy spotkania ciężko pracowali nad określeniem – jaki jest pączek? Dzięki temu powstała tablica będąca świetną inspiracją dla innych oraz wspaniałym ćwiczeniem rozwijającym słownictwo. Chętni mogli wykazać się wiedzą o znaczeniach wyrazów oraz pokazać twórcze oblicze, wymyślając nowe nazwy przedmiotom codziennego użytku. Ponadto można było zagrać w Twistera, potaćczyć na macie, pograć w gry zespołowe oraz posmakować PĄCZKA.

Całość imprezy to podziękowanie Świetlicy Środowiskowej w Drelowie, która aktywnie zaangażowała się i włączyła w rozwój biblioteki.

Magdalena Pepa



fot. GBP



# KĄCIK PORAD BIBLIOTECZNYCH

Witam serdecznie. Wielkimi krokami zbliżają się Święta Wielkanocne. Każdy z nas przygotowuje się do nich przez cały okres trwania postu. Każda gospodyni oprócz świątecznych wypieków dba również o cały dom. Aby ułatwić przedświąteczne sprzątanie postanowiliśmy przypomnieć kilka prostych rad, które pomogą w świątecznych porządkach. Mamy nadzieję, że każdy znajdzie w naszym bibliotecznym kąciku porad coś dla siebie.

## Szklany stół

- Drobne rysy na szklanym stole można wypolerować pastą do zębów.
- Szklany stół będzie pięknie lśnił, jeśli mocno natrzemy go sokiem z cytryny, wysuszymy, a następnie wypolerujemy miękką ściereczką.

## Zasłony

- Nie powinno się ich zbyt często prać, ale od czasu do czasu odkurzyć odkurzaczem ustawionym na niewielki poziom mocy. W tym celu należy owinąć przysawkę starą skarpetką ze sztucznego włókna. Dzięki temu odkurzacz nie wciągnie zasłony.

## Zasłonka od prysznica

- Brudna zasłonkę od prysznica spryskujemy sprayem do czyszczenia wanny, zostawiamy na jakiś czas, a następnie dokładnie splukujemy wodą. Na koniec można zasłonkę wytrzeć do sucha ściereczką.
- Zaschnięte plamy na jasnej zasłonie należy sprać w osolonej wodzie (3 łyżki stołowe soli na litr wody), a następnie dokładnie wypłukać.
- Zasłonka odzyska połysk, jeśli natrzemy ją sokiem z cytryny lub octem.

## Blachy do pieczenia

- Zabrudzona blachę z piekarnika należy posypać solą i oczyścić papierem, dopóki jest ciepła. Na koniec trzeba ją wytrzeć olejem.
- Formę do ciasta łatwo odłuszcimy, jeśli ją przedtem podgrzejemy.

## Blat kuchenny

- Plamy na powierzchni z tworzywa sztucznego, jeżeli nie dają się usunąć, posypujemy sodą i lekko zwilżamy. Po upływie 30 minut wycieramy powierzchnię wilgotną ściereczką.

## Ceramiczne płyty kuchenne

- Płyty ceramiczne najlepiej czyści się płynem do naczyń – kiedy mają jeszcze letnią temperaturę.

Aby przywrócić im połyski, spryskujemy je po wystygnięciu płynem do mycia szyb i polerujemy do sucha. Drobne rysy można zniwelować, wcierając w nie wazelinę i polerując uszkodzone miejsca. Przypieczone resztki potraw usuwamy łagodnym mleczkiem do czyszczenia.

## Dywan

- Aby odświeżyć kolory dywanu, czyścimy go szczotką i roztworem esencji octowej i wody (1:3). Dywan szczotkujemy w kierunku „z włosiem”. Zabieg należy powtarzać kilka razy do roku.
- Dywan można również posypać wilgotną solą, pozostawić na jakiś czas, a następnie dokładnie odkurzyć.

## Lustra

- Do mycia luster używa się płynu do mycia szyb albo wody destylowanej zmieszanej ze spirytusem (1:1), z dodatkiem niewielkiej ilości płynnego amoniaku.
- Lustro zachowa połysk i nie będzie szybko pokrywać się nalotem z pary, jeśli natrzemy je woskiem samochodowym i dobrze wypolerujemy.
- Zaparowane lustro można szybko osuszyć suszarką do włosów.

## Mycie okien

- Zazwyczaj wystarczy umyć szyby czystą ciepłą wodą z niewielką domieszką spirytusu. Wilgoć usuwamy ściereczką, a następnie polerujemy szyby ściereczką, która nie zostawia włókien lub papierem gazetowym.
- Mocno zabrudzone okna myjemy wodą z mydłem i splukujemy czystą wodą. Następnie czyścimy szyby płynem do mycia szyb. Ewentualne smugi pozostają z niezbyt dokładnego mycia wstępnego albo z tego, że szyby wyschły w fazie mycia wstępnego.
- Odpryski farby i zanieczyszczenia pozostawione na szybach przez muchy ostrożnie usuwamy żyletką.
- Okna pozostają dłużej czyste, nawet w deszczowej porze roku, jeśli po wymyciu wypolerujemy je woskiem do samochodów.
- Szyby nie będą się tak łatwo brudzić, jeśli do ostatniej wody dodasz niewielką ilość gliceryny.
- Parapety i ramy okienne najlepiej czyścić środkiem do szorowania, wymieszanym z wodą. Plamy na parapecie usuwamy ściereczką nasą-



czoną spirytusem. Ramy z tworzywa sztucznego myjemy woda z mydłem, do której można również dodać w razie potrzeby 3 łyżki stołowe soli.

- Mycie okien dachowych jest zazwyczaj dość trudne. Jednak oszczędzimy sobie wiele pracy,

jeśli podczas deszczu polejemy szyby płynem do naczyń. Deszcz splucze większe zanieczyszczenia.

*Gminna Biblioteka Publiczna w Drełowie*



## BIBLIOTEKA ZAWSZE PO DRODZE, NIE MIJAM – WCHODZĘ

8-15 maja 2011

Tydzień Bibliotek to świetny czas, by odwiedzić bibliotekę i uczestniczyć w szeregu zajęć popularyzujących książkę i czytelnictwo.

Dla wszystkich odwiedzających w tych dniach nasze placówki biblioteczne przygotowaliśmy ciekawe konkursy, zajęcia i warsztaty.

W programie między innymi **KIERMASZ TANIEJ KSIĄŻKI**. Każdy znajdzie coś dla siebie.

Ceny: od 1 zł do 5 zł.

**GŁOSNE CZYTANIA** oraz **WARSZTATY** „Drugie życie książek – czyli zrób to sam”, podczas których przekonasz się w co można zmienić starą książkę.

Szczegółowe informacje dostępne będą na stronie internetowej biblioteki [www.biblioteka.drelow.pl](http://www.biblioteka.drelow.pl) oraz na plakatach

**ZAPRASZAMY**

*Pracownicy Gminnej Biblioteki Publicznej w Drełowie*

## ŚWIETLICA ŚRODOWISKOWA

### Z kolędą na ustach

Zwyczaj kolędowania jest dziś coraz rzadziej kulturowany przez młode pokolenia jednak nie w Drełowie. Wolontariusze PCK wraz z dziećmi ze Świetlicy Środowiskowej wyruszyli z kolędą do pacjentów oraz personelu międzyrzeckiego szpitala. Dźwięki gitary i kolęd zagościły na wszystkich oddziałach.



Mikołajkowe czapki noszone przez kolędników przypominały o ich chęci dawania niewidzialnych prezentów: radości, pogody ducha i nadziei. Dziękujemy dyrekcji szpitala, personelowi oraz wszystkim pacjentom za ciepłe przyjęcie.



## Lodowisko dla każdego

Choć ferie skończyły się jak zawsze zbyt szybko to zima wciąż nas nie opuszczała. Właśnie dlatego w świetlicy środowiskowej zebrali się 20 największych fanów jazdy na łyżwach i ruszyli na lodowisko. Dzięki wsparciu rodziców dzieci dotarły na lodowisko przy parafii św. Mikołaja w Międzyrzeczu Podlaskim. Proboszcz Józef Brzozowski wpadł na wspaniały pomysł utworzenia takiego miejsca do jazdy na lodzie oraz zebrania nie chcianych łyżew od darczyńców i założenia bezpłatnej wypożyczalni. Większość dzieci stawiała tego dnia pierwsze kroki na łyżwach. Nowe doświadczenie i wiele wrażeń



fot. Świetlica Środowska

przyniósł ten wyjazd. W nagrodę po wytrwałej nauce wszyscy wybrali się do Pizzerii, aby nabrać sił.

Magdalena Józwick

## Z ŻYCIA GMINNEGO CENTRUM KULTURY

### TWARZ MOJEGO ANIOŁA

31 stycznia 2011 roku w Gminnym Centrum Kultury w Drelowie odbyło się rozstrzygnięcie bożonarodzeniowego konkursu plastycznego „Twarz Mojego Anioła”. W konkursie wzięło udział 45 uczniów ze szkół podstawowych z Drelowa, Żerocina, Szóstki i Dołhy oraz z gimnazjum z Drelowa. Komisja, w której w skład wchodził pracownicy Gminnego Centrum Kultury w Drelowie, Gminnej Biblioteki Publicznej oraz Świetlicy Środowskowej wyłoniła 15 prac i przyznała następujące miejsca:

I miejsce zajęła Gabriela Siczka,  
II miejsce równorzędnie zajęły prace: Dawida Kołtuna, Kingi Kocko, Marty Olesiejuk, Patryka Jurkowskiego i Marty Sitarczuk,

III miejsce przyznano Julii Michalczuk i Ewelinie Melaniuk,

Wyróżnienia otrzymali: Dawid Iwańczuk, Julia Maksymiuk, Patrycja Siłuch, Kinga Stefaniuk, Aleksandra Piekarska, Anita Bałkowiec i Mateusz Nekreś.

Druga komisja złożona z głosów internautów wytypowała 3 uczestników konkursu. I miejsce przyznała Mai Wachulik, II miejsce Mai Konaszewskiej a III miejsce Natalii Ostapiuk.

Laureaci konkursu otrzymali upominki rzeczowe i pamiątkowe dyplomy ufundowane przez Gminne Centrum Kultury w Drelowie.

Beata Lewczuk

### WARSZTATY PLASTYCZNE SĄ DLA WSZYSTKICH



fot. GCK

22 lutego 2011 roku zostaliśmy zaproszeni do Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Radzynie Podlaskim.

Gminne Centrum Kultury w Drelowie w ramach współpracy między instytucjami zorganizowało warsztaty z papierowej wikliny. W warsztatach wzięło udział 30 uczniów, są to dzieci i młodzież z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim, umiarkowanym i znacznym. Charakteryzują się specyficznymi trudnościami w rozwoju i przystosowaniu się do środowiska społecznego.

Wykonanie papierowych rurek zajęło nam dużo czasu, niby prosta czynność a dla większości



## Z ŻYCIA GMINNEGO CENTRUM KULTURY

uczniów okazało się nie lada wyczynem. Dalej poszło nam już łatwiej – zwijanie i klejenie ślimaczków wywołały nawet uśmiech na twarzach. Zainteresowanie warsztatami było coraz większe. Panie z całego ośrodka zaciekawione chociaż na chwilę wstępowały żeby zobaczyć prace, bo słyszały od dzieci że robimy coś fajnego i ładnego. Wspólnie wykonaliśmy dwa koszyczki i kwiaty z papierowej wikliny. Na zakończenie czekała nas niespodzianka, otrzymaliśmy aniołka z gliny wykonanego przez młodzież na warsztatach z gliny.

Minał już rok jak Katarzyna Panasiuk – nauczycielka ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Radzynie Podlaskim, zwróciła się do GCK w Drelowie z prośbą o zorganizowanie zajęć dla swoich wychowanków. To było już nasze czwarte spotkanie z dziećmi i młodzieżą z tego ośrodka i mamy nadzieję na dalszą współpracę. Niedługo wybieramy się na warsztaty z gliny, ale tym razem to my będziemy się uczyć od dzieci niepełnosprawnych.

*Beata Lewczuk*

## ZAPUSTOWE SPOTKANIE Kobiet AKTYWNYCH

Stowarzyszenie Kobiet Aktywnych Gminy Drelów wspólnie z Kołem Gospodyń Wiejskich z Zahajek oraz Gminnym Centrum Kultury z Drelowa zorganizowało „Zapustowe Spotkanie Kobiet Aktywnych”, które odbyło się 8 marca w Domu Rękodzieła Ludowego w Zahajkach.

Spotkanie rozpoczęła Wiesława Zaremba – dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Drelowie, witając przedstawicieli Kół Gospodyń Wiejskich z Żerocina, Wors, Zahajek Aleksandrówki, Łózek, Kwasówki oraz panie z Drelowa.

Dzień Kobiet to dobra okazja aby zaprezentować co wydarzyło się w minionym roku i jakie osoby były w to zaangażowane. Dlatego pokaz multimedialny pt. „Aktywne Kobiety 2010” przygotowany przez pracowników GCK, poświęcony był jak sama nazwa mówi kobietom, które aktywnie działają w Gminie Drelów.



Zespół Śpiewaczy „Czerwone Korale” z Zahajek specjalnie na tę okazję przygotował kilka piosenek, które wprowadziły nas w miły nastrój. Nie zabrakło również gier i zabaw tj. „Żywe warcaby”



oraz konkursu kulinarnego „Sałatki nasza specjalność”. Stół pełen produktów spożywczych był przygotowany przez Stowarzyszenie Kobiet Aktywnych Gminy Drelów, a panie biorące udział w konkursie, po dwie z każdego koła gospodyń, z wybranych produktów miały wykonać sałatkę. Wszystkie sałatki były starannie wykonane, wyglądały i smakowały wyśmienicie, a każda z pań otrzymała upominek ufundowany przez GCK.

W tak uroczystym dniu chcieliśmy, aby panie mogły poczuć się wyjątkowo i pięknie, dlatego na



spotkanie zaprosiliśmy kosmetyczkę Katarzynę Lińską z Galerii Urody LOOKsus z Białej Podlaskiej. Z powodu braku czasu i środków finansowych, mało która kobieta mieszkająca na wsi korzysta z zabiegów w salonach kosmetycznych. Mieliśmy okazję spytać kosmetyczkę o pielęgnację twarzy i dłoni, jakich kosmetyków używać, jakie kolory pasują do naszej karnacji i chyba najważniejsze pytanie – ile to kosztuje. Pani Katarzyna na życzenie pań wykonała makijaż wieczorowy oraz francuski manicure.

Beata Lewczuk



fol. SKAGD

## FERIE 2011

### FERIE 2011

„W ferie jadę w góry na narty – będzie super”. Ilu z nas chciałoby się pochwalić w szkole przed kolegami takim wyjazdem, prawda jest jednak bolesna zarówno dla dzieci jak i dla rodziców. Wysłanie dziecka na zimowisko to koszt w granicy od 1000 do 2000 zł. Mało kogo stać na taki wydatek, zważywszy na sytuację w naszym kraju wszystko idzie w górę z wyjątkiem naszych pensji. Dlatego większość uczniów ferie zimowe spędza u babci lub zostaje w domu. Ten czas nie musi być jednak stracony a dziecko skazane na nudę i monotonię, chociaż pogoda w tym roku nie rozpieszczała nas podczas ferii. Śniegu jak na lekarstwo a tu przecież czas białego, puchowego szaleństwa w pełni. Ale skoro tak się sprawy miały, trzeba było wziąć je w swoje ręce i nie dać się nudzić.

A oto „NASZ SPOSÓB NA NUDE”. Gminne Centrum Kultury w Drelowie wspólnie ze Świetlicą Środowiskową przygotowało szereg ciekawych zajęć plastycznych, sportowych, kulinarnych i komputerowych, które łączyły naukę z zabawą, rozwijały zdolności plastyczne a praca w grupie wzbogacała i zachęcała do aktywnego spędzenia czasu. Uczestnicy ferii mogli liczyć nie tylko na miłą zabawę, ale także na słodką przekąskę i ciepłą herbatę. Podczas ferii opiekę nad dziećmi sprawowali: Magdalena Józwick – kierownik Świetlicy Środowiskowej w Drelowie, Beata Lewczuk, Dorota Jurkowska i Radosław Struczyk – pracownicy GCK w Drelowie oraz Edyta Machoń – stażytką GCK w Drelowie.

Beata Lewczuk

### CZARY I MAGIA

Gminne Centrum Kultury w Drelowie zorganizowało dla dzieci niezwykle pokazy umiejętności iluzjonisty Łukasza Podymyńskiego. W prawie godzinnym spektaklu pt. „ Magiczny teatr baśni” nie zabrakło magii, czarów i dużej dawki humoru, profesjonalnych efektów iluzjonistycznych a przede wszystkim dobrej zabawy. W ruch poszły latający stół, magiczne karty, kajdanki, chusteczki, niesamowite „gąbczaki” i czarodziej z publiczności, który jak się okazało ma już zadatki na następcę Maga.

Sztuka iluzji daje wiele radości, co było widać na twarzach



fol. GCK

dzieci, które wzięły czynny udział w każdym występie.

Łukasz Podymyński – młody zdolny iluzjonista, dwukrotny laureat Mistrzostw Polski w sztukach magicznych. Członek Krajowego Klubu Iluzjonistów zrzeszającego największych iluzjonistów w kraju. Prezentuje efekty, które bawią i zadziwiają dorosłych i dzieci. Jego występy pełne są humoru, dobrej zabawy i profesjonalnych efektów iluzjonistycznych. Występuje na terenie całego kraju dając dziesiątki występów w każdym miesiącu.

Beata Lewczuk



## ZAJĘCIA PLASTYCZNE, KULINARNE I SPORTOWE



Podczas ferii dzieci, które przychodziły do świetlicy miały okazję spróbować swoich sił w różnorodnych technikach plastycznych. Wszystkie dzieci wykonywały zaproszenia dla Dziadków oraz własnoręczne upominki. Odbył się również konkurs plastyczny z nagrodami pod hasłem „Wesoła zima”. Podczas którego dzieci mogły wypróbować nową malowania palcami pastą do zębów, a jednocześnie zdobyć słodkie nagrody.



fot. GCK

W czasie ferii był również czas na zabawy ruchowe, ale również na naukę przez doświadczenie. Udział w zajęciach kulinarnych przyniósł wiele radości dla uczestników. Tematem zajęć było kultywowanie tradycji ludowych – wykonanie masła w maselnicy oraz degustacja maślanki.

*Magdalena Józwik*

## DZIEŃ Z BABCIĄ I DZIADKIEM

Dzieci i młodzież miło spędzili 21 stycznia wraz z Babcią i Dziadkiem. Spotkanie zaczęło się od lepszego poznania uczestników w kręgu. Pierwsze zadanie jakie czekało na dzieci i dziadków była to gra w „Żywe warcaby”. Ćwiczenie pamięci w labiryncie doprowadziło zwycięsko jedną z drużyn do wyjścia z planszy. Po zakończeniu gry przyszedł czas na zasłużoną przerwę i poczęstunek ufundowany przez Gminne Centrum Kultury w Drełowie. Dzieci złożyły dziadkom życzenia z okazji



fot. GCK



ich święta oraz wręczyły własnoręcznie wykonane laurki i upominki z gipsu. Po przerwie odbyły się warsztaty plastyczne wraz z Dziadkami. Tematem przewodnim zajęć były: „Wesołe obrazy” z kolorowej masy papierowej. Bardzo podobała się wszystkim wykonywanie obrazków za pomocą palców

i mazistej masy ze ścinków kolorowego papieru. Na zakończenie odbyły się wspólnie gry z chustą animacyjną. Dzieci najbardziej cieszyło unoszenie się w powietrzu na chuście trzymanej przez dziadków.

*Magdalena Józwik*

## TURNIEJ GIER KOMPUTEROWYCH

Do tradycji w czasie ferii przeszedł już Turniej Gier Komputerowych. Fani tym razem również zaskoczyli frekwencją jak również poziomem gry jaki prezentowali. Po przeprowadzeniu losowania i podziale grup nastąpiły rozgrywki. Po kilku godzinach emocjonującej zabawy okazało się, że najlepsimi byli członkowie drużyny „DT” w składzie: Damian Okoń, Karol Kasperek, Piotr Łopatniuk, Paweł Łopatniuk. Drugie miejsce zajęła drużyna „Blind” w składzie: Dominik Filipiuk, Mateusz Micewicz, Rafał Kołkowicz, Tomasz Filipiuk. Podium zamyka drużyna „G-P” w składzie: Radosław Lotek, Mateusz Magier, Karol Zaharuk, Piotr Kozaczuk. Wszy-



scy uczestnicy otrzymali pamiątkowe kubki.

*Radosław Struczyk*

## BAL PRZEBIERAŃCÓW

Gry, zabawy wspólne tańce a na sali przebierańce. Jak karnawał to oczywiście bal przebierańców. 27 stycznia w Gminnym Centrum Kultury w Drełowie odbył się bal, w którym uczestniczyły: księżniczki, motylki, damy, babki, spidermany...

Przed balem wykonaliśmy maski karnawałowe oraz wspólnie udekorowaliśmy salę bibułą i balona-

mi. W konkursie na Króla i Królową Balu zwyciężyli: Karolina w roli BABKI i Patryk jako DZIEWUCHA. Gratulujemy pomysłu i odwagi. Wszyscy uczestnicy balu mali i duzi otrzymali piłki i skakanki ufundowane przez Spółdzielnię Mleczarską z Ryk.

*Beata Lewczuk*



*fol. GCK*

## KULIG

Ferie zakończyliśmy kuligiem i wspólnym ogniskiem. Były konie, pieczone kielbaski, gorąca herbata i dużo wspaniałej zabawy. Dziękujemy

dla państwa Panasiuków z Przechodziska, którzy poświęcili nam swój czas i nieodpłatnie zapewnili przejazd saniami. Z zachowaniem bezpieczeństwa





fot. GCK

poruszania się po drodze wyruszyliśmy z Drelowa do Przechodziska i z powrotem, ponieważ jest to trasa najmniej uczęszczana przez samochody. Co raz częściej oglądamy w mediach o brawurowych



i bezmyślnie organizowanych zabawach dla dzieci na drodze i to z udziałem rodziców – sanki przyczepiane do samochodów i ciągników.

*Beata Lewczuk*

## SZLAKIEM GINĄCYCH SMAKÓW

### SPOTKANIE BOŻONARODZENIOWE



z makiem. Jury oceniające potrawy przyznało III równorzędne nagrody i IV wyróżnienia.

W świątecznym nastroju przy wspólnym śpiewaniu kolęd i pastorałek znanych i tych mniej znanych, swoje umiejętności wokalne prezentowały zespoły ludowe: „Jarzębina” z Aleksandrówki, „Czerwone korale” z Zahajek, „Worsianki” z Wors oraz debiutujące wraz z młodzieżą panie z Żerocina i z Łózek.

*Beata Lewczuk*

16 stycznia 2011 r. podczas spotkania bożonarodzeniowego promującego „Smaki Gminy Drelów” w Żerocinie odbyło się podsumowanie konkursu kulinarnego „Mój produkt tradycyjny”. Uczestnicy spotkania mieli okazję spróbować tradycyjnie wykonanych wyrobów bożonarodzeniowych przygotowanych przez panie z Kół Gospodyń Wiejskich z Aleksandrówki, Wors, Żerocina, Zahajek, Kwasówki, Łózek i Szóstki. Były to: ryba w sosie czosnkowym, śledź w cieście, pierogi z kapustą i grzybami, zawijaniec rybny i pierożki







for. GCK/



## OGŁOSZENIA

### WYKAZ NUMERÓW TELEFONÓW URZĘDU GMINY DRELÓW

Stanowisko pracy	Imię i nazwisko pracownika	Nr Tel.	Nr Tel. bezpośredni
Wójt Gminy	Piotr Kazimierski	35	83 372 32 35
Sekretarz Gminy	Ireneusz Bielecki	28	83 372 32 28
Skarbnik Gminy	Bożena Piątek	30	83 372 32 30
Zastępca kierownika USC	Jarosław Siudaj	38	83 372 32 38
Główny Specjalista ds. oświaty	Rafał Kortoniuk	24	83 372 32 24
Ds. księgowości budżetowej	Krystyna Błyskosz	31	83 372 32 31
Ds. księgowości oświaty	Danuta Lewczuk	31	83 372 32 31
Ds. finansów oświaty	Jolanta Zienuk	39	83 372 32 39
Ds. finansów	Jadwiga Pietruszka	39	83 372 32 39
Ds. zobowiązań pieniężnych (podatki)	Grażyna Hornowska	32	83 372 32 32



Ds. zobowiązań pieniężnych / Informatyk	Marek Józwik	25	83 372 32 25
Ds. egzekucji – kasjer	Teresa Pawlica	26	83 372 32 26
Ds. organizacji i kadr	Danuta Ołtuszyk	21	83 372 32 21
Ds. obsługi rady	Teresa Waszczuk	29	83 372 32 29
Ds. rolnictwa i ochrony środowiska	Adam Bahonko	34	83 372 32 34
Ds. mienia komunalnego	Urszula Szczepaniuk	29	83 372 32 29
Ds. budownictwa i planowania przestrzennego	Zbigniew Duluk	27	83 372 32 27
Ds. infrastruktury	Waldemar Sawczuk	37	83 372 32 37
Ds. bezrobocia i patologii społecznych	Mariusz Filipiuk	33	83 372 32 33 83 372 05 20
Ds. obywatelskich (meldunki)	Grażyna Jeleszuk	23	83 372 32 23

**Numery telefonów ogólne:****Sekretariat:**

Tel. 83 372 32 21  
 Tel./Fax. 83 372 32 20  
 83 372 00 37

Stare numery telefonów używane do tej pory przez Urząd Gminy w Drelowie (to jest: 83 372 00 02, 83 372 00 74, 83 372 05 19, 83 372 05 53) zostaną wyłączone z dniem 1 maja 2011 roku.

**Bardzo prosimy o korzystanie z nowej numeracji.**

Za wszelkie niedogodności wynikające z tej sytuacji przepraszamy.

Gminne Centrum Kultury w Drelowie serdecznie zaprasza na powiatowe eliminacje Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych  
**w dniu 21 maja 2011 roku**  
 oraz na X Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych  
**w dniu 22 maja 2011 roku.**



# NARODOWY SPIS POWSZECHNY

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań odbywał się będzie w dniach **od 1 kwietnia do 30 czerwca 2011**. Powszechny spis ludności i mieszkań w 2011 r. będzie pierwszym spisem powszechnym od czasu, kiedy Rzeczpospolita Polska stała się państwem członkowskim Unii Europejskiej. Z tego faktu wynika szereg zobowiązań, m.in. konieczność dostarczenia informacji z dziedziny demograficzno-społecznej oraz społeczno-ekonomicznej, w zakresie i terminach określonych przez

Komisję Europejską.

Spis powszechny dostarcza najbardziej szczegółowych informacji o liczbie ludności, jej terytorialnym rozmieszczeniu, strukturze demograficzno-społecznej i zawodowej, a także o społeczno-ekonomicznej charakterystyce gospodarstw domowych i rodzin oraz o ich zasobach i warunkach mieszkaniowych na wszystkich szczeblach podziału terytorialnego kraju: ogólnokrajowym, regionalnym i lokalnym.

Termin, zakres tematyczny, organizację i sposób przeprowadzenia reguluje **ustawa o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.** z dnia 4 marca 2010 r. (Dz. U. z dnia 26 marca 2010 r., Nr 47, poz. 277).

## KOGO SPISZEMY

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami
- osoby niemające miejsca zamieszkania
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkałe pomieszczenia niebędące mieszkaniami.

Zgodnie z ustawą o NSP 2011 w spisie należy udzielać ścisłych, wyczerpujących i zgodnych z prawdą odpowiedzi.

## ZAPAMIĘTAJMY

- w dniach od 1 do 17 marca 2011 r. rachmistrzowie przeprowadzą obchód przedspisowy
- w dniach od 1 do 11 lipca 2011 r. w drodze wywiadów telefonicznych zostanie przeprowadzony spis kontrolny. Spis obejmie osoby zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach do tego spisu. Spis kontrolny przeprowadzany jest w celu sprawdzenia kompletności spisu, poprawności uzyskanych danych i ich zgodności ze stanem faktycznym.

## CELE NARODOWEGO SPISU POWSZECHNEGO LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2011

- zebranie informacji o stanie liczebnym ludności Polski oraz sytuacji demograficznej – poszczególnych jednostek podziału terytorialnego kraju
- poznanie zmian zachodzących w procesach demograficznych i społecznych
- zebranie informacji o liczbie i strukturze gospodarstw domowych i rodzin (ich wielkości i składzie) oraz ich warunkach mieszkaniowych
- uzyskanie informacji społeczno-ekonomicznych, w tym o poziomie wykształcenia, aktywności ekonomicznej, dojazdach do pracy oraz źródłach utrzymania ludności
- zbadanie zjawiska migracji ludności
- zebranie informacji niezbędnych do porównań międzynarodowych oraz wynikających ze zobowiązań Polski wobec UE oraz ONZ

## TEMATYKA SPISU

W spisie powszechnym będą zebrane dane w ramach następujących tematów badawczych:

- stan i charakterystyka demograficzna ludności
- edukacja
- aktywność ekonomiczna osób
- dojazdy do pracy
- źródła utrzymania osób
- niepełnosprawność
- obywatelstwo

- migracje wewnętrzne
- migracje zagraniczne
- narodowość i język
- wyznanie (przynależność do kościoła lub związku wyznaniowego)
- gospodarstwa domowe i rodziny
- stan i charakterystyka zasobów mieszkaniowych (mieszkania i budynki).

## METODY SPISU

Po raz pierwszy spis ludności i mieszkań zostanie przeprowadzony w formie elektronicznej, bez użycia formularzy papierowych. Spis będzie realizowany metodą mieszaną, tj. z wykorzystaniem systemów informacyjnych oraz danych zebranych w badaniu pełnym i reprezentacyjnym (art. 5 ust. 1 ustawy), w następującej kolejności:

- pobranie danych z systemów informacyjnych**
- samospis internetowy, polegający na zaakceptowaniu lub korekcie danych pozyskanych z systemów informacyjnych; trwa w dniach od 1 kwietnia do 16 czerwca 2011 r.**
- wywiad telefoniczny przeprowadzany przez ankietera statystycznego; trwa w dniach od 8 kwietnia do 30 czerwca 2011 r.**
- wywiad przeprowadzany przez rachmistrza spisuowego z wykorzystaniem przenośnego urządzenia elektronicznego; trwa w dniach od 8 kwietnia do 30 czerwca 2011 r.**

## SAMOSPIS INTERNETOWY

Formularz możesz wypełniać przez **14 dni** od pierwszego zalogowania. Możesz go uzupełniać etapami, dowolnego dnia, o dowolnej porze. Wprowadzone dane są zapamiętywane. Jeśli nie wypełnisz formularza do końca, wyjdź z aplikacji przyciskiem wyloguj.

Jeśli chcesz ponownie uruchomić formularz wpisz PESEL i zapamiętane hasło.

## UWAGA!

Po upływie 14 dni dane do logowania tracą ważność i spis w danym gospodarstwie domowym zostanie dokończony drogą telefoniczną lub przez rachmistrza.

Jeśli nie masz dostępu do Internetu, a chcesz dokonać samospisu, otrzymasz program w najbliższym biurze spisowym zlokalizowanym w Urzędzie Miasta/Gminy/Dzielnicy lub Urzędzie Statystycznym.

www.spis.gov.pl

## SAMOSPIS INTERNETOWY

**najdogodniejsza forma udziału w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2011**

**Przekonaj się jakie to proste!**

- Uruchom przeglądarkę internetową
- Wejdź na stronę <http://www.spis.gov.pl> lub <http://www.stat.gov.pl>
- Wybierz zakładkę Formularze spisowe
- Wybierz formularz identyfikacyjny
- Wpisz swoje dane oraz zdefiniuj hasło dostępu
- Wpisz we wskazane miejsce kod z obrazka
- Zaloguj się i przystąp do wypełniania formularza spisowego

## Pamiętajmy

Rachmistrz spisowy będzie nosić w widocznym miejscu identyfikator ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem oraz pieczęcią urzędu statystycznego, pieczęcią imienną i podpisem dyrektora urzędu. Tożsamość rachmistrza można potwierdzić dzwoniąc na infolinię NSP 2011.

Rachmistrz jest przeszkolony i zaprzyęszony.

Informacje zbierane w trakcie wywiadu będą wprowadzane bezpośrednio do urządzenia przenośnego, w które będą wyposażeni rachmistrzowie i niezwłocznie przekazywane do bazy danych w GUS.



## TAJEMNICA STATYSTYCZNA

Wszystkie informacje zebrane podczas spisu są prawnie chronione w ramach tajemnicy statystycznej na zasadach określonych w art. 10 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U., Nr 88, poz. 439, z późniejszymi zmianami).

Dane zebrane w spisie zostaną odpersonalizowane. Mogą być one wykorzystywane jedynie do opracowań, zestawień, analiz statystycznych oraz do aktualizacji operatu do badań prowadzonych przez służby statystyki publicznej.

Udostępnianie lub wykorzystywanie danych uzyskanych w spisie do innych celów niż wyżej wymienione jest zabronione.

**KONTAKT**  
Na potrzeby NSP 2011 od dnia 1 kwietnia 2011 r. zostanie uruchomiona **INFOLINIĄ**

której numer będzie dostępny na stronie internetowej GUS oraz w wojewódzkich i gminnych biurach spisowych. Ankietrzy statystyczni udziela ogólnych informacji spisowych i pomogą w przypadku problemów z zalogowaniem do formularza spisowego.

Informacje o NSP 2011 można uzyskać również w biurach spisowych zlokalizowanych w Urzędach Statystycznych i Urzędach Gmin, na stronach: [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl), [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) oraz pod adresem [spis@stat.gov.pl](mailto:spis@stat.gov.pl).

Opisane w grafice - obok  
GUS Zakład Wykazów Statystycznych

## NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2011



### TERMIN SPISU

Spis będzie przeprowadzony na terytorium Polski w dniach **od 1 kwietnia do 30 czerwca 2011 r.** Informacje będą zbierane według stanu na dzień **31 marca 2011 r. godz. 24<sup>00</sup>.**

[www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl)  
[www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)







# NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2011



**w dniach 1 kwietnia–30 czerwca 2011 r.  
według stanu na 31 marca 2011 r. godz. 24.00  
[www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl)**



**Kwartalnik Drelowski opracowali pracownicy i Gminnego Centrum Kultury:  
Wiesława Zaremba, Beata Lewczuk, Radosław Struczyk**



**WYDAWCA:** Urząd Gminy Drelów, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel./fax: (083) 372 00 37

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY:** 21-570 Drelów, ul. Ogrodowa 2, tel.: (083) 372 01 54

**FOTO:** Archiwum Gminnego Centrum Kultury w Drelowie

**BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ:** 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel.: (083) 372 00 02 lub 372 00 74

**DRUK:** POLIGRAF, 21-570 Drelów, ul. Męczenników Podl. 8, tel./fax (083) 372 03 23

**NAKLAD:** 700 egz.



# Szlakiem ginących smaków

## Gminy Drelów



**Aleksandrówka**



**Zahajki**



**Zerocin**



# *Sentymentalna podróż w czasie*



*Janina i Wojciech Nestorukowie*



*Marianna i Jan Mikiciukowie*



*Marianna i Jan Nityczowie*



*Władysława i Franciszek Michalukowie*



*Marianna i Ludwik Prokopiukowie*



*Antonina i Antoni Prokopiukowie*

*Zbiory prywatne  
Solenizantów*